

newsletter – ecosan – n° 25 – 08/2007 – français



Ceci est un service d'information périodique, diffusé par voie électronique par le projet « ecosan » de la GTZ (Allemagne) à un réseau d'amis et de professionnels travaillant dans des initiatives et projets d'assainissement écologique.

Cher(e)s ami(e)s et collègues!

Bienvenue! Voici le numéro 25 de la Newsletter du projet sectoriel ecosan de la GTZ.

Comme pour les numéros précédents, seule la version anglaise est envoyée directement par e-mail sous forme de « Texte brut ». En plus, nous vous offrons la possibilité de télécharger facilement, à partir de notre site Internet, une version sous format PDF en allemand, espagnol, français, anglais et en chinois.

!!! Téléchargements:

Allemand: <http://www.gtz.de/de/dokumente/de-ecosan-nl25-2007.pdf>

Espagnol: <http://www.gtz.de/de/dokumente/es-ecosan-nl25-2007.pdf>

Français: <http://www.gtz.de/de/dokumente/fr-ecosan-nl25-2007.pdf>

Anglais: <http://www.gtz.de/de/dokumente/en-ecosan-nl25-2007.pdf>

Chinois*: <http://www.gtz.de/de/dokumente/cn-ecosan-nl25-2007.pdf>

(à partir de septembre 2007)

* Pour des raisons d'organisation, la version chinoise paraîtra plus tard.

Votre équipe ecosan vous souhaite une bonne et intéressante lecture!

Vos contributions

Ce bulletin « vit » de l'interaction. Merci de continuer à nous faire parvenir vos suggestions, à nous proposer des articles, à nous envoyer des informations, à nous poser des questions, etc. Votre contribution est toujours la bienvenue !

Sous la rubrique « Contact », vous trouverez nos adresses.



Contents

Nouvelles internes

- Nouvelles fiches de données de projets ecosan
- Changements dans l'équipe ecosan de la GTZ

Nouvelles de EAWAG/Sandec

- La gestion durable des excréments et des eaux usées contribue au développement des villes

Nouvelles - générales

- Rapport de la 3ème Rencontre de SuSanA („Sustainable Sanitation Alliance“) du 11 au 12 août 2007 à Stockholm
- Objectifs des NU pour l'Année Internationale de l'Assainissement (IYS 2008)
- Financements à petite échelle de projets ecosan relatifs à l'agriculture
- Exploitation complète des déchets ménagers jusqu'en 2020

Emploi

- Ouganda: Expert en gestion de l'eau – Kampala - Cim
- Inde: Conseiller en systèmes d'assainissement décentralisés – Chennai – Cim
- Egypte: Ingénieur Assainissement – Le Caire – CIM
- Syrie: Expert en Assainissement et Environnement – Aleppo - CIM
- Tanzanie: Conseiller au Conseil Municipal – Zanzibar – CIM
- Liban: Consultant Senior – Réhabilitation du secteur Eau et Assainissement – gtz
- Egypte: Expert en conseil stratégique dans le secteur "eau et assainissement" – Le Caire – gtz
- Afghanistan: Conseiller pour la Coordination du secteur de l'eau – gtz
- Algérie: Expert Junior „Gestion de l'eau“ – gtz
- Allemagne: Expert Junior pour le Programme ecosan – gtz
- Allemagne: Expert Senior en Assainissement - gtz
- Experts WatSan et Santé environnementale en réponse aux urgences

Nouvelles des projets pilotes... ... Coopération allemande

- Ethiopie : Installation de UDDT et utilisation de ,urine comme fertilisant
- Allemagne : Eaux usées de laiterie : une valeur à exploiter
- Philippines: Charcoal and ecosan
- Philippines: Formation de formateurs en pour les ONG
- Inde: Matériel de cours pour le programme de formation ecosan „Capacity Building in India 2007-2009“ maintenant en ligne
- Inde: Des élèves gagnent le 1er Prix d'une foire de Sciences avec un modèle de toilette UDDT
- Uganda : Démarrage du projet ecosan du DED dans 5 petites villes
- Venezuela: Concepts d'assainissement durable pour les quartiers informels

Nouvelles des projets pilotes... - autres coopérations

- Mongolie : Des UDDT dans un camp touristique de Khovsgol Inn à Khatgal
- Inde : La campagne "Total Sanitation" dans le District de Mysore, Karnataka
- Inde : Prostitution « Toilet beauty »
- Indonésie : Cours ecosan à Banda Aceh
- Rwanda : Human feces powers Rwandan prisons
- Liban : Réutilisation des eaux grises à Tannoura

Mise à jour technologique

- EcocyclET: Un jardin pour le recyclage des eaux usées

Nouvelles du net

- Biogaz pour une meilleure vie – Une initiative africaine
- Informations sur les « nouveaux systèmes sanitaires » en Allemagne
- Glossaire et mots croisés pour ecosan
- CINARA, Site Web en Anglais
- Programme de l'IWA "Global Development Solutions"

Publications

- Matériel didactique sur le biogaz

Publications ... en ligne

- Considération économique comparative – Mémoire de Master
- WHO Guidelines for the safe use of wastewater, excreta and greywater, Le Volume 4 disponible par téléchargement
- Rapport sur les approches d'assainissement par la Fondation Bill & Melinda Gates
- Assainissement écologique à Lima, Pérou
- Gestion des eaux grises dans les zones non connectées à un système d'égout en Afrique du Sud
- Enhancing livelihoods through sanitation
- Selection of sustainable sanitation arrangements

- Cours et formations**
- Inde : Inscrivez-vous maintenant pour les cours ecosan de Septembre 2007
 - Pays-Bas : Prochain cours en ligne sur ecosan de UNESCO-IHE en Septembre 2007
 - Finlande : Cours en ligne « Safe and sustainable sanitation » Sept./Oct. 2007
- Evénements-
Nouveau**
- 12-14/09/07 2nd international water conference, Berlin, Allemagne
 - 18-21/09/07 Fortschritt beim Biogas, Hohenheim, Allemagne
 - 10-12/10/07 Internationales Symposium Abwasser-Recycling, Braunschweig, Allemagne
 - 08/11/07 Symposium „healthy wetlands, healthy people“, Shaoxing, Chine
 - 04-07/03/08 Water China 2008, Guangzhou, Chine
 - 01-03/04/08 Asia water 2008, Kuala Lumpur, Malasie
 - 19-21/05/08 7th international conference on environmental problems in coastal regions, New Forest, RU
 - 19-21/05/08 Appel à communication - IWA Conference Sanitation Challenge, Wageningen, Pays-Bas
 - 28-30/05/08 Environmental economics 2008: 2nd international conference on environmental economics and investment assessment, Cádiz, Espagne
 - 11-13/06/08 Sustainable irrigation 2008: 2nd international conference on sustainable irrigation management, technologies and policies, Alicante, Espagne
 - 01-04/09/08 13th IWRA world water congress 2008, Montpellier, France
 - 07-12/09/08 IWA world water congress and exhibition 2008, Wien, Autriche
 - 01-07/11/08 11th international conference on wetland systems technology for water pollution control, Indore, Inde
- Evénements -
Rappel**
- 05-07/09/07 ECOSUD 2007, Portugal
 - 12-14/09/07 Neue Wege im urbanen Wassermanagement, Paris, France
 - 23-27/09/07 11th world congress on anaerobic digestion, Brisbane, Australie
 - 27-28/09/07 International symposium 2007: water supply and sanitation for all, Berching, Allemagne
 - 01-05/10/07 Sardinien Symposium 2007, Cagliari, Italie
 - 09-11/10/07 Tropentag 2007, Witzenhausen, Allemagne
 - 09-12/10/07 6th IWA sp. conference on wastewater reclamation & reuse for sustainability, Antwerpen, Belgique
 - 28/10-1/11/07 2nd IWA-ASPIRE Asia-Pacific regional group conference and exhibition, Perth, Australie
 - 31/10-3/11/07 World toilet summit 2007, New Delhi, Inde
 - 12-16/11/07 Latin America regional sanitation conference (LatinoSan), Cali, Colombie
 - 19/11/2007 World toilet day, global
 - 25-28/11/07 International conference on sustainable sanitation – food and water security for Latin America, Fortaleza Ceará, Brésil
 - November 07 Eröffnung des IYS 2008 durch die VN, global
 - November 07 East Asian ministerial sanitation conference (EaSan), Beijing, Chine
 - 06-09/02/08 8th specialised conference on small water & wastewater systems & 2nd specialised conference on decentralized water & wastewater international network, Coimbatore, Inde
 - 18-20/02/08 African ministerial sanitation conference (AfricaSan), Afri. Du Sud
 - 25-29/02/08 14th African water association congress, Cotonou, Bénin
 - 07-11/04/08 33rd WEDC international conference / access to sanitation and safe water: global partnerships and local actions, Accra, Ghana
 - 11/6-14/9/08 EXPO Zaragoza 2008: water for sustainable development, Saragossa, Espagne
 - 06-09/07/08 1st international conference on sustainable biosystems, Perth, Australie
 - 31/8- 5/9/08 Urban drainage, Edinburgh, Royaume-Uni
 - 07-12/09/08 World water congress and exhibition, Vienne, Autriche
 - 24-26/09/08 International conference on sustainable sanitation in Africa/NETSSAF final conference, Ouagadougou, Burkina Faso
 - 15-22/03/09 5th world water forum, Istanbul, Turquie
 - 1/5-31/10/10 World EXPO, Shanghai, Chine

Nouvelles internes **Nouvelles fiches de données de projets ecosan**

Le projet ecosan de la GTZ poursuit son travail d'élaboration de fiches de données sur les projets ecosan. Cette série vient de s'enrichir avec de nouvelles fiches techniques sur 10 projets intéressants, réalisés dans les pays suivants : Inde, Népal, Japon, Kenya, Mozambique, Ukraine, Arménie et Pays-Bas.

Les fiches donnent des informations précises et succinctes sur les projets à travers le monde où les concepts ecosan ont été introduits avec succès dans différents contextes (pays industrialisés/en développement, zones rurales/urbaines, systèmes technologiques simples/complexes, projets pilotes/à grande échelle, diversité culturelle, etc.). Les informations concernent les données techniques, organisationnelles et financières du projet ainsi que la description d'expériences particulières, des problèmes et des leçons apprises.

L'équipe ecosan de la GTZ n'envisage pas limiter ces fiches techniques aux seuls projets où la GTZ est impliquée. Nous voulons, en effet, offrir aux autres (institutions ou individualité) l'opportunité de publier leurs expériences à travers cette série de fiches techniques.

En vue d'une consultation publique, les fiches techniques seront d'abord publiées sous forme d'ébauches. Ceci permettra de recueillir les commentaires et de les incorporer dans la version finale. Nous nous réjouissons de vos commentaires et suggestions visant à nous aider à améliorer la qualité et le nombre de ces fiches de projets. Envoyez les jusqu'en fin septembre 2007 !

Dans cette optique, un formulaire, servant de modèle, est téléchargeable à partir du site Internet de GTZ ecosan; il donne la possibilité, à tout intéressé, de donner des informations sur un projet, et de les faire parvenir à l'équipe ecosan pour publication sur le site du programme ecosan.

!!! Téléchargement:

Fiches de données projets, nouvellement publiées:

021 ecosan Concept at Navsarjan Vocational Training Institute "DSK", Gujarat, India [New]
<http://www.gtz.de/de/dokumente/en-ecosan-pds-021-india-navsarjan-dsk-institute-2007.pdf>

Ce projet ecosan dans cet institut de formation professionnelle de Navsarjan avec près de 240 étudiants consiste en une unité d'assainissement comprenant des toilettes à très faible chasse, connectés à un digesteur, un système de collecte de l'urine, des UDDT comme toilettes d'urgence, et de simples systèmes biologiques de traitement et de réutilisation des eaux grises.

022 Urine-Diversion Dehydration Toilet Centres at Navsarjan Boarding Schools, Gujarat, India [New]
<http://www.gtz.de/de/dokumente/en-ecosan-pds-022-india-navsarjan-schools-2007.pdf>

Ceci est un autre projet de Navsarjan Trust, planifié par seecon et GTZ, et financé par SDC. Il s'agit d'un projet d'assainissement au niveau de trois écoles primaires à Gujarat, Inde. Les UDDT à trois trous et les urinoirs permettent la collection séparée et un traitement ainsi qu'une réutilisation appropriés des matières fécales et de l'urine comme amendement de sol et fertilisant, alors que les eaux grises sont réutilisées pour l'irrigation après une filtration.

023 ACTS Eco-friendly Public Toilet Centre, Bangalore, India [New]
<http://www.gtz.de/de/dokumente/en-ecosan-pds-023-india-bangalore-public-toilet-2007.pdf>

A Bangalore, le centre de toilettes publiques pour près de 600 usagers par jour a été construit en 2000 et réadapté en juillet 2005. Les matières fécales sont collectées séparément de l'urine, traités par méthanisation et réutilisées pour amender le sol, alors que l'urine est utilisée comme fertilisant dans les plantations de bananes, après un traitement par stockage.

024 Dry urine diverting school toilets, Gozhuli, Ukraine [New]
<http://www.gtz.de/de/dokumente/en-ecosan-pds-024-shool-toilets-ukraine-2007.pdf>

Dans le but d'améliorer la situation sanitaire de 160 élèves en milieu rural en Ukraine, un projet pilote d'assainissement a démarré en 2004. Le projet a été planifié par TUHH, mis en œuvre par WECF et MAMA-86 et financé par MATRA. Trois UDDT et trois urinoirs sans eau ont été installés pour une collection séparée, un traitement et une réutilisation des excréments en agriculture.

025 Dry urine diverting school toilets, Hyanist, Armenia [\[New\]](#)

<http://www.gtz.de/de/dokumente/en-ecosan-pds-025-shool-toilets-armenia-2007.pdf>

En 2006, un projet similaire a été mis en œuvre à l'école de Hyanist en Arménie, où les bâtiments, accueillant près de 350 élèves et 26 personnes du staff, ont été équipés avec sept toilettes à diversion d'urine et trois urinoirs sans eau. Les matières fécales comme l'urine sont réutilisées en agriculture, après un stockage et un traitement approprié.

026 Waterless sanitation in UNESCO-IHE building, Delft, The Netherlands [\[New\]](#)

<http://www.gtz.de/de/dokumente/en-ecosan-pds-026-unesco-ihe-building-netherlands-2007.pdf>

Le Department of Urban Water and Sanitation de l'Institute for Water Education de l'UNESCO-IHE, a mis en œuvre en 2006 ce projet de sensibilisation et de démonstration dans le bâtiment de l'UNESCO-IHE à Delft, Pays-Bas. L'urine collectée de sept urinoirs sans eau et d'une toilette à séparation d'urine est déversée le système des égouts en attendant que démarre un projet de recherche, alors que les matières fécales sont déchargées avec les déchets solides.

027 Urine diversion toilet programme in a rural resettlement area, Sofala, Mozambique [\[New\]](#)

<http://www.gtz.de/de/dokumente/en-ecosan-pds-027-rural-uddt-programme-mozambique-2006.pdf>

Ce projet a été réalisé au Mozambique par le Département pour l'Eau et l'Assainissement, avec un financement de la Coopération autrichienne. Il inclut 245 latrines ecosan domestiques, des toilettes pour 5 écoles publiques et d'autres 12 latrines publiques où les matières fécales sont stockées, et séchées avant leur réutilisation en agriculture, alors que le mélange urine - eau grise est utilisé directement comme fertilisant.

028 Private urine diversion dehydration toilets in peri-urban areas, Kathmandu Valley, Nepal [\[New\]](#)

<http://www.gtz.de/de/dokumente/en-ecosan-pds-028-private-uddt-kathmandu-nepal-2006.pdf>

A Kathmandu Valley, la construction des 200 toilettes ecosan a commencé en 2003 sous la supervision de l'Environment and Public Health Organisation. Ce projet, financé par UN-HABITAT et WaterAid Nepal, consiste en l'installation de toilettes à diversion d'urine avec une simple voûte, à partir desquelles les matières fécales et l'urine sont collectées séparément, traitées correctement et réutilisées dans l'agriculture.

029 Compost and biogas plants for small scale farmers, Kenya [\[New\]](#)

<http://www.gtz.de/de/dokumente/en-ecosan-pds-029-small-scale-compost-biogas-kenya-2006.pdf>

La GTZ et le Ministère kenyan de l'Agriculture ont financé, dans le cadre d'un projet en milieu rural, trois entrepreneurs qui assurent des prestations de services pour la construction et le fonctionnement des unités de biogaz. Les composantes du projet incluent la fermentation de déchets organiques et d'excrétas pour la production de fertilisant et biogaz, qui ensuite utilisé pour la cuisson et l'éclairage, le compostage comme alternative pour les déchets organiques et la gestion des eaux grises (encore en préparation).

030 Automated composting toilet system at Asahiyama Zoo, Asahukawa city, Japan [\[New\]](#)

<http://www.gtz.de/de/dokumente/en-ecosan-pds-030-automated-compost-toilet-asahiyama-zoo-2006.pdf>

Depuis 1997, 31 toilettes à compost à brassage, ventilation et chauffage mécaniques ont été installées au zoo Asahiyama Zoo par Seiwa Denko Co., Ltd. Dans ce zoo, qui accueille près de 3 millions de visiteurs par an, il existe des toilettes fixes et des toilettes portables, et le compost y est utilisé pour améliorer la qualité du sol.

031 Improved traditional Ladakhi composting toilet, Leh, India [\[New\]](#)

<http://www.gtz.de/de/dokumente/en-ecosan-pds-031-improved-traditional-toilets-ladakh-india-2006.pdf>

Ce vieux projet de démonstration ecosan de 1986, visant à améliorer les toilettes à compost traditionnelles Ladakhi à Leh, a été planifié et exécuté par LEDEG. Une maison de passage du Centre d'Ecologie, accueillant environ 100 personnes/jour a été équipée d'une toilette à compost traditionnelle pour l'utilisation du compost comme engrais.

Ou directement à partir du site Internet de GTZ ecosan:

<http://www.gtz.de/en/themen/umwelt-infrastruktur/wasser/9399.htm>

Formulaire pour votre propre projet:

<http://www.gtz.de/de/dokumente/en-ecosan-project-data-sheet-template-2005.doc>

!!! SVP, envoyez vos contributions à ecosan@gtz.de

Changements dans l'équipe ecosan de la GTZ

Nous sommes heureux d'accueillir dans notre équipe les personnes suivantes:

- **Sören Rüd** (Allemagne): titulaire d'un Bachelor en *Environmental and Resource Management*, avec une option en Gestion des eaux usées. Après ses études à Cottbus, il a passé un semestre au Brésil et au Mexique. Après avoir travaillé comme stagiaire au sein de l'équipe ecosan de la GTZ, il y occupe actuellement un poste Chargé de mission Junior. En plus de la gestion des connaissances, il assurera le Desk Amérique Latine.
- **Arne Panesar** (Allemagne): après de études de Biologie à Darmstadt, Delhi et Freiburg, il a obtenu son Doctorat dans le cadre d'un projet sur le Contrôle de qualité des eaux de surface de l'Himalaya. Pour soutenir la promotion des concepts d'assainissement écologique, il est membre actif de l'Arbeitskreis Wasser à Freiburg depuis 1995, et siège au Conseil du Programme ecosan comme représentant de Bundesverband Bürgerinitiativen Umweltschutz de 2002 à 2007. Après plusieurs années d'activités comme consultant, il est depuis juillet collaborateur dans l'équipe GTZ ecosan, où il s'occupe entre autres de la gestion du site Internet, de l'élaboration de la Newsletter ecosan et assure le pilotage des projets en Chine et aux Philippines.
- **Gudipudi Venkata Ramana** (Inde): titulaire d'un Bachelor en *Town Planning* de la Jawaharlal Nehru Technological University / Department of urban and regional planning, Hyderabad, Inde, il termine actuellement son Master en *Urban Management* à la Technische Universität Berlin. Il a travaillé comme assistant en planification urbaine à la Municipal Corporation of Vishakhapatnam en Inde. Il travaillera depuis le 1^{er} août comme stagiaire à Eschborn, et ce jusqu'au 31 janvier 2008.
- **Juergen Eichholz** (Allemagne): étudiant en *Wasserwirtschaft und Bodenmanagement* à l'Université de Lüneburg (Campus Suderburg), il a travaillé comme stagiaire à la station d'épuration de Bremen-Seehausen dans le domaine des procédés techniques, puis auprès de la Water Resources Management Authority à Embu, Kenya. Depuis juin 2007, il effectue un stage à Eschborn qui s'achève en fin novembre.

L'équipe ecosan de la GTZ **recherche deux autres Chargés de mission Junior**. Prière de se référer à la section « Emploi » de cette Newsletter.

Neues von Eawag-Sandec

La gestion durable des excréta et des eaux usées contribue au développement des villes

La récente publication de "Sandec News" donne des informations sur les activités de et résultats de recherche du Sandec. Des sites ont été identifiés pour tester l'approche Household-Centred Environmental Sanitation (HCES): 2 au Costa Rica (Amérique centrale), 1 au Burkina Faso (Afrique de l'Ouest), 2 au Kenya et en Tanzanie (Afrique de l'Est), et 1 au Laos (Asie du Sud-Est). Par ailleurs, l'article "excreta and wastewater management is contributing to cities' economic development" lance un appel pour un changement de paradigme vers les approches orientées sur le réutilisation, et rapporte sur le programme de recherche du Sandec/Eawag "Excreta and Wastewater Management" (EWM) dont l'objectif principal est la création d'un cadre favorable pour la provision de services durable d'unités d'assainissement autonome aux usagers.

!!! Téléchargement: EAWAG: Sandec News, No. 8, June 2007, 20 pages

http://www.eawag.ch/organisation/abteilungen/sandec/publikationen/publications_sandec/general_sandec_publications/sandec_news_8

Actualités générales

Rapport de la 3^{ème} Rencontre de SuSanA („Sustainable Sanitation Alliance“) du 11 au 12 août 2007 à Stockholm

Juste un mois après que les NU aient pris la décision en décembre 2006 de déclarer 2008 comme Année de l'Assainissement (IYS2008), plusieurs organisations travaillant pour la diffusion de systèmes sanitaires durables se sont rencontrées au Siège de la GTZ à Eschborn. Au sortir de cette rencontre, l'Alliance pour un Assainissement Durable („Sustainable Sanitation Alliance“ – SuSanA -) a été fondé comme un réseau et une plate

forme de travail. De plus, il a été établi une « Feuille de Route » des activités de l'Alliance visant à marquer IYS2008. Par ailleurs, plusieurs groupes de travail ont été mis en place pour intervenir sur divers thèmes tels Assainissement durables ans les villes, Assainissement durable dans les situations d'urgence, ou Assainissement durable et sécurité alimentaire.

Pour la rencontre de Stockholm, plus que 80 participants de plus que 50 organisations se sont rencontrés les 11 et 12 août pour discuter des résultats préliminaires des groupes de travail, des initiatives de financement de projets d'assainissement durable, une fiche d'information et des futures étapes pour les activités de SuSanA. Il a également été question de l'impulsion que le réseau SuSanA pourrait apporter à la de la 2^{ème} Rencontre des NU pour la préparation de l'IYS2008, programmée pour le 15 août pendant la Semaine Mondiale de l'Eau de Stockholm.

Un rapport détaillé sur cette 3^{ème} Rencontre de SuSanA sera disponible en septembre et pourra être demandé auprès du contact mentionné ci-dessous.

La 4^{ème} Rencontre de SuSanA aura lieu les 3 et 4 novembre prochains à Delhi (Inde), juste après le World Toilet Summit.

!!! Contact: Info@sustainable-sanitation-alliance.org

!!! Téléchargements:

Fiche d'information sur les objectifs de SuSanA (EBAUCHE):

<http://www2.gtz.de/Dokumente/oe44/ecosan/nl/en-susana-short-statement-2007.pdf>

Rapport de la 2^{ème} Rencontre de SuSanA dans les locaux du Sandec en Suisse:

<http://www2.gtz.de/Dokumente/oe44/ecosan/nl/en-minutes-iys-2nd-susana-meeting-2007.pdf>

Feuille de route « actualisée » de SuSanA pour la promotion de l'assainissement durable dans le cadre de IYS2008:

<http://www2.gtz.de/Dokumente/oe44/ecosan/nl/en-susana-joint-road-map-iys-2008.pdf>

Agenda et présentations sélectionnées de la 3^{ème} Rencontre de SuSanA

<http://www.gtz.de/de/dokumente/en-susana3rd-agenda-2007.pdf>

World Toilet Summit, Delhi <http://www.worldtoiletsummit2007.org>

Objectifs des NU pour l'Année Internationale de l'Assainissement (IYS 2008)

Les objectifs déclarés des NU pour IYS2008 mettent en exergue l'importance des services d'assainissement pour atteindre les OMD. Il a été ainsi souligné qu'une durabilité améliorée des systèmes d'assainissement, tout en ayant un impact positif sur la santé publique, conduit à la mise en place de solutions écologiques, socialement et culturellement acceptables, et techniquement et institutionnellement adaptées. La liste des objectifs est désormais visible sur le site Internet du Conseil Consultatif du SG des NU (UNSGAB).

Une première ébauche de ces objectifs a été présentée par Mme Uschi Eid, Vice-Présidente de l'UNSGAB lors de la 1^{ère} rencontre de préparation ; rencontre présidée par sa Majesté le Prince d'Orange en sa qualité de Président de l'UNSGAB. Cette ébauche "Draft Objectives of IYS" ainsi qu'un résumé de la rencontre ont été ensuite transmises à M. Ban Ki-Moon, Secrétaire Général des NU.

La 2^{ème} rencontre de préparation a eu lieu le 15 août à Stockholm en marge de la Semaine Mondiale de l'Eau.

Les Objectifs de l'IYS 2008 (Année Internationale de l'Assainissement 2008) et un aperçu des activités planifiées par les NU ont été présentés lors de cette rencontre.

Les informations par rapport à ceci seront visibles sur le site Internet de UN-DESA. Et à ce propos, les NU vont développer un site Internet pour l'IYS 2008. Au cours de la rencontre, il a également été question des activités des autres organisations et réseaux par rapport à l'IYS. A cette occasion, le réseau SuSanA (Alliance pour un Assainissement Durable), perçu comme un des acteurs importants pour l'IYS 2008, a été aussi présenté.

!!! Contact: IYS2008-c@unsgab.org

!!! Infos:

1^{ère} Rencontre de préparation de l'IYS2008

http://www.unsgab.org/top_page.htm

Résumé de la rencontre par le président de séance

http://www.unsgab.org/IYS2008/May0707/chairs_sum.htm

Draft Objectives of IYS

http://www.unsgab.org/IYS2008/May0707/draft_objectives.htm

Financements à petite échelle de projets ecosan relatifs à l'agriculture

Les personnes ou organisations travaillant en collaboration avec un des 15 instituts de CGIAR, avec un Programme Challenge (Water and Food, Sub-Saharan Africa Challenge Program, Global Horticulture Initiative), avec l'ICRPE ou l'AVRDC - World Vegetable Center et ayant un partenaire de recherche allemand, peuvent se porter candidats auprès du Ministère fédéral allemand de la Coopération économique et du Développement pour obtenir une aide allant jusqu'à 60.000 Euro pour un projet de recherche dans le domaine agricole. Dans ce cadre, des projets ecosan avec un lien avec l'agriculture peuvent aussi être appuyés. Une brochure sur ce programme de financement est disponible à partir du site ci-après.

!!! Téléchargement :

<http://www.gtz.de/de/dokumente/en-beaf-small-grant-guidelines-2007-7.pdf>

!!! Infos: <http://www.cgiar.org/>

<http://www.waterandfood.org/>

<http://www.avrdc.org/>

<http://www.icrpe.org/>

Exploitation complète des déchets ménagers jusqu'en 2020

Le Gouvernement allemand s'est fixé l'objectif de valoriser les déchets ménagers d'ici 2020, mais pas à n'importe quel prix. Il sera en effet important d'accorder une attention particulière aux possibilités de valorisation des déchets présentant un haut potentiel agronomique et énergétique, par des moyens simples et avantageux.

Les eaux usées ne sont pas considérées comme des déchets ménagers par le Gouvernement fédéral. Ceci constitue ainsi une chance pour ecosan, au vu des progrès déjà réalisés dans le cadre de la gestion durable des déchets, de voir l'approche « closing the loop » maintenant introduite dans la gestion des eaux usées en Allemagne et dans d'autres pays.

!!! Infos: <http://dip.bundestag.de/btd/16/043/1604350.pdf>

Emploi

Postes CIM

Le CIM (Centre pour la Migration Internationale et le Développement) est un projet commun de la GTZ et de l'Office fédéral allemand du Travail (BA). Le programme pour les experts „intégrés“ offre un revenu supplémentaire aux experts européens qualifiés qui ont signé un contrat avec les institutions locales dans les pays en développement.

Les candidats doivent être obligatoirement de nationalité allemande ou être ressortissants de l'Union Européenne (UE) et posséder une longue expérience professionnelle (Exception pour les postes d'experts juniors) et de solides connaissances en Allemand. De plus, ils ne doivent pas avoir une résidence permanente hors de l'UE.

Ouganda: Expert en gestion de l'eau - Kampala

La Water Development Agency en Ouganda est l'agence gouvernementale qui dirige le secteur eau et assainissement au sein du Ministère de l'Eau, des Terres et de l'Environnement (MWE), et est responsable de l'approvisionnement en eau dans les petites et moyennes villes.

Le secteur de l'eau en Ouganda fait actuellement face à certains défis dont l'amélioration des cadres institutionnel et juridique, l'augmentation de l'efficacité économique et des capacités d'investissement, l'amélioration de la coopération avec le secteur privé.

Durée: 2 ans, Numéro de référence: 60073376

!!! Description complète de l'offre d'emploi:

<http://www.cimonline.de/de/bewerber/199.asp?region=Afrika+s%FCdlich+der+Sahara&anzeige=60073376>

Inde: Conseiller en systèmes d'assainissement décentralisés – Chennai

Le Centre for Scientific Research (CSR) est une ONG indienne très active au niveau international. CSR travaille pour un développement écologique dans les domaines des énergies renouvelables (vent, soleil, biomasse), des technologies de construction, de l'eau et assainissement et dans le transfert de technologies par des programmes de formation. Sur à une forte demande, CSR a mis sur place une Division pour l'Assainissement urbain qui assure aussi l'assistance technique pour les diverses options de systèmes d'assainissement et la diffusion de l'information et du savoir-faire dans le domaine des systèmes et concepts d'assainissement décentralisés.

Durée: 2 ans, Numéro de référence: 60074801

!!! Description de l'offre d'emploi:

<http://www.cimonline.de/de/bewerber/199.asp?region=Asien&anzeige=60074801>

Egypte: Ingénieur Assainissement – Le Caire

La Holding Company for Water and Wastewater (HCWW) est responsable de la gestion des services du secteur Eau et Assainissement au niveau national.

Une de vos tâches principales est la transformation des unités régionales d'approvisionnement en eau en entreprises autonomes efficaces. Vous interviendrez également dans le soutien et le conseil dans le domaine du traitement des eaux usées et de la production d'eau potable.

Durée: 2 ans, Numéro de référence: 60074585

!!! Description de l'offre d'emploi:

<http://www.cimonline.de/de/bewerber/101.asp?fachgebiet=Wasserversorgung%2C+Abwasser%2D+und+Abfallentsorgung&anzeige=60074585>

Syrie: Expert en Assainissement et Environnement – Aleppo

A Aleppo et ses environs assistent à une multiplication de problèmes en termes de traitement des eaux usées domestiques et industrielles. La Chambre de l'Industrie de Aleppo (votre employeur) a pour mandat de développer des concepts et solutions écologiques pour le traitement des déchets (surtout les eaux usées) industriels et d'accompagner leur mise en oeuvre.

Vous serez responsable du suivi des changements de procédés dans les unités de traitement, de la formation théorique et pratique du personnel local et apporterez votre appui technique en termes de traitement des déchets solides et liquides et de développement et conception de stations de traitement pour les eaux et gaz industriels.

Durée: 2 ans, Numéro de référence: 60054353

!!! Description de l'offre d'emploi:

<http://www.cimonline.de/de/bewerber/101.asp?fachgebiet=Wasserversorgung%2C+Abwasser%2D+und+Abfallentsorgung&anzeige=60054353>

Tanzanie: Conseiller au Conseil Municipal - Zanzibar

Vous conseillez le Département Eaux usées et Déchets du Conseil Municipal de Zanzibar dans le domaine de l'opération, approvisionnement et maintenance. Vous apporterez votre appui dans la planification, l'organisation et la gestion en vue de mettre en place des systèmes avantageux et fiables d'approvisionnement en eau, d'élimination des eaux usées et de canalisations dans la ville de Zanzibar.

Durée: 2 ans, Numéro de référence: 60077430

!!! Description de l'offre d'emploi:

<http://www.cimonline.de/de/bewerber/101.asp?fachgebiet=Wasserversorgung%2C+Abwasser%2D+und+Abfallentsorgung&anzeige=60077430>

Liban: Consultant Senior – Réhabilitation du secteur Eau et Assainissement – gtz

L'objectif global est l'amélioration des services dans le secteur Eau et Assainissement au Liban.

Vous conseillez le Ministère de l'Energie et de l'Eau dans le cadre du renforcement des capacités institutionnelles et techniques pour améliorer les conditions et les procédés.

!!! Description de l'offre:

http://www.gtz.de/de/karriere/stellenmarkt/detail_fachgebiete.asp?fachgebiet=Umwelt+und+Infrastruktur&anzeige=60076476

Egypte: Expert en conseil stratégique dans le secteur "eau et assainissement" – Le Caire – GTZ

Le secteur « eau et assainissement » en Egypte subit un processus dynamique de réformes depuis plusieurs années. Vous soutiendrez les fonctionnaires dans la mise en œuvre de ce processus de réformes.

!!! Description de l'offre d'emploi:

http://www.gtz.de/de/karriere/stellenmarkt/detail_regionen.asp?region=Maghreb+und+Naher+Osten&anzeige=60070328

Afghanistan: Conseiller pour la Coordination du secteur de l'eau – GTZ

Une restructuration et un renforcement du système des opérateurs de l'eau est en cours de réalisation pour améliorer l'approvisionnement en eau et l'assainissement pour les populations à Kaboul, Herat et Kunduz. Vous conseillerez le Ministère en charge de ce secteur, et particulièrement le nouveau Département Eau urbaine et Assainissement Environnemental, et représenterez le secteur de l'eau dans le porto folio Afghanistan de la GTZ.

!!! Description de l'offre d'emploi:

http://www.gtz.de/de/karriere/stellenmarkt/detail_regionen.asp?region=Europa%2C+Kaukasus%2C+Zentralasien&anzeige=60070557

Algérie: Expert Junior „Gestion de l'eau“ – GTZ

L'objectif de ce programme est d'améliorer les compétences des institutions de l'eau pour une gestion intégrée de l'eau. Vous appuyez la direction du programme dans le conseil et l'accompagnement du processus auprès des institutions du secteur, ainsi que dans la conception et la mise en place des nouveaux mécanismes de régulation.

!!! Description de l'offre d'emploi:

http://www.gtz.de/de/karriere/juniorpositionen/detail_juniorpositionen.asp?gebiet=&anzeige=60070852

Algérie: Expert Junior „Gestion de l'eau“ – GTZ

L'objectif de ce programme est d'améliorer les compétences des institutions de l'eau pour une gestion intégrée de l'eau. Vous appuyez la direction du programme dans le conseil et l'accompagnement du processus auprès des institutions du secteur, ainsi que dans la conception et la mise en place des nouveaux mécanismes de régulation.

!!! Description de l'offre d'emploi:

http://www.gtz.de/de/karriere/juniorpositionen/detail_juniorpositionen.asp?gebiet=&anzeige=60070852

Allemagne: Expert Junior pour le Programme ecosan – gtz

La tâche principale pour ce poste est d'appuyer le programme ecosan par rapport à son engagement dans le cadre de l'Alliance „Sustainable Sanitation Alliance“ et du groupe de travail de DWA "nouveaux systèmes sanitaires" ainsi que dans la gestion de l'information et des connaissances. Vous représenterez le programme, et participerez à l'organisation de manifestations et à la gestion administrative du programme ecosan.

!!! Description de l'offre d'emploi:

http://www.gtz.de/de/karriere/stellenmarkt/detail_fachgebiete.asp?fachgebiet=Umwelt+und+Infrastruktur&anzeige=60061003

Allemagne: Expert Senior en Assainissement - gtz

Vous êtes responsable du développement du Portfolio Assainissement, et en particulier du Mainstreaming de ce Portfolio en rapport avec les programmes de la GTZ. De par votre expertise, vous appuyez ces programmes et assurez la représentation de la coopération allemande dans le secteur de l'assainissement. Vous intervenez aussi dans la gestion des produits et contrats et dans le management des connaissances.

!!! Description de l'offre d'emploi:

http://www.gtz.de/de/karriere/stellenmarkt/detail_fachgebiete.asp?fachgebiet=Umwelt+und+Infrastruktur&anzeige=60077652

Experts WatSan et Santé environnementale en réponse aux urgences

L'OMS, en partenariat avec l'IWA, lance un appel à candidature pour constituer un pool d'experts en Watsan et Environnement avec au moins 5 ans d'expérience, afin de pouvoir apporter une réponse rapide et appropriée en cas d'urgence ou de catastrophes. Les candidats retenus sont supposés apporter une assistance technique et un soutien pour la réhabilitation et la reconstruction des systèmes d'eau et d'assainissement détruits, et pour des services relatifs à la santé.

Les candidats doivent envoyer leur dossier (CV et lettre de motivation) au Bureau de l'IWA à Londres. Pour plus d'informations sur la procédure de sélection, voir contact ci-dessous:

!!!! Contact: em-water@iwahq.org.uk

Nouvelles des projets ecosan...

... Coopération allemande

Ethiopie Installation de UDDT et utilisation de ,urine comme fertilisant

Dans le cadre du projet „Introduction of ecological sanitation for large scale housing programs in Ethiopia“, des toilettes sèches à diversion d'urine (UDDT) ont été installées dans les villes de Sodo Wolayita et Arba Minch dans le sud de l'Ethiopie. Récemment, les premiers résultats expériences ont été collectés.

Du fait de l'approvisionnement en eau irrégulier, certains ménages ont préféré installer une UDDT à la place de leur toilette à chasse contre une UDDT. Les UDDT ont aussi été installées dans une école d'agriculture et dans le grand chantier. Les toilettes turques en plastique renforcé sont produites à Addis Abeba.

L'avis des usagers est très positif. Si à Sodo Wolayita l'utilisation des UDDT est surtout motivée par la non fiabilité du système d'approvisionnement en eau, il est à noter qu'à Arba Minch les UDDT offrent une intéressante alternative face aux problèmes récurrents observés avec les pit latrines.

L'utilisation des UDDT dans les endroits où la fréquentation est grande exige l'emploi d'une personne, responsable de la propreté et de la maintenance des installations. L'entreprise et les bureaux, utilisant ces toilettes, sont prêts à payer une personne pour assurer ce travail.

L'urine collectée est utilisée, après conservation, pour des essais agronomiques et de démonstration à l'Université de Arba Minch et à l'École d'Agriculture de Sodo. Les paysans utilisent l'urine pour fertiliser les champs de céréales, alors que les matières fécales sont compostées. Contrairement aux craintes de plusieurs responsables en Ethiopie, il a été observé que les paysans ont déjà des expériences avec l'utilisation des matières fécales humaines pour la production agricole.

L'installation du système de UDDT dans les immeubles d'habitation est prévue pour la prochaine phase de construction en automne 2007 dans la Région de Wolayta. Face aux systèmes de toilettes conventionnels et à l'utilisation de fosses septiques, le projet prouver l'avantage en termes de prix que présentent les toilettes sèches.

Le projet bénéficie d'un financement PPP (Partenariat public-privé) faisant intervenir la GTZ, OtterWasser GmbH, l'Université Technique de Hamburg-Harburg et le bureau d'études du Prof. Krusche (Urbaniste à la TU Braunschweig).

!!! **Contact:** Franziska Meinzinger: f.meinzinger@tuhh.de
Martin Oldenburg: oldenburg@otterwasser.de

!!! **Infos:** http://www.otterwasser.de/german/konzepte/beschreibung_ppp.pdf

!!! **Téléchargement:**

Photo de la toilette de démonstration de Agricultural College in Sodo Wolayta
<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/en-urin-diverting-demotoilet-ethiopia-2007.pdf>

Allemagne Eaux usées de laiterie : une valeur à exploiter

La laiterie HUMANA à Altentreptow (Mecklenburg-Vorpommern) produit quotiennement 2.500 m³ d'eaux usées organiques. Depuis septembre 2006, la compagnie Remondis Aqua GmbH & Co. KG traite ces eaux par biométhanisation pour récupérer les nutriments. Ce qui permet la production d'une boue à grande valeur agricole et du biogaz, pouvant être transformé en électricité. Cette électricité obtenue et mis dans le réseau électrique, permet de faire une économie d'environ 400.000 Euro par an; la consommation spécifique au traitement des eaux usées par la méthanisation baisse ainsi de 0,7 à 0,5 kWh/kg COD. Du point de vue ecosan, il est à souligner qu'un projet de grande envergure (jusqu'à 4 m³ de boue/jour) permet de gagner en expérience en termes de récupération du phosphore par la méthode de précipitation du MAP (Magnesium-Ammonium-Phosphat).

!!! **Contact:** Dr. Lars Meierling, Remondis Aqua GmbH & Co. KG, Tel +49-(0)2306-106546

!!! **Infos:** http://www.remondis.de/presse/pr_textdetail.php?id=167&h=ar&du=2006

[Source u.a.: „entsorga-magazin“, Nr 3-4, 2007, <http://www.entsorga-magazin.de>]

Philippines Charcoal and ecosan

Le Kinaadman Research Center de la Xavier University in Cagayan de Oro, Philippines, finance la recherche sur "The Effect of Bio-Char Soil Amendments and Urine Application on Yield and Quality Parameters of Sweet Corn (*Zea mays* var. *rugosa*), Eggplant (*Solanum melongena*) and Bitter Gourd (*Momordica charantia*)", conduit par le projet PeriUrban Vegetable (PUVeP).

L'étude, démarrée en juin 2007, s'intéressera à comment une combinaison d'amendement de sols par le bio-char et l'utilisation de l'urine pourra affecter les paramètres de rendement et de qualité sur différentes cultures de légumes.

Le bio-char peut être facilement produit à domicile et pourrait être utilisé pour fixer les nutriments et ensuite pour améliorer la qualité des sols tropicaux.

!!! Infos: <http://puvep.xu.edu.ph/index.php>
sur la production de bio-char: <http://bioenergylists.org/en/allafricabananachar>

!!! Contact: puvep@xu.edu.ph

Philippines Formation de formateurs en pour les ONG

Le Programme Eau et Assainissement DILG-GTZ a organisé une formation de 3 jours sur ecosan pour les ONG locales de Visayas et Mindanao, du 24 au 26 avril 2007. L'idée d'une telle formation pour ce groupe cible a été émise suite aux demandes de plusieurs ONG qui ont assisté à des présentations sur ecosan et qui envisagent d'intégrer ecosan dans leur programmes. Les 35 participants sont venus de: Oriental Negros, Bohol, Cebu et Misamis Oriental. Plusieurs ONG ont déjà commencé de mettre en pratique ce qu'elles ont appris lors de cette formation.

Toutes les formations de cet atelier de formation sont désormais disponibles en ligne.

!!!Téléchargement:

<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/cb/en-ecosan-workshop-Philippines-2007.pdf>
<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/en-ecosan-ngo-training-philippines-2007.pdf>

!!! Contact: Ulrike.Lipkow@gtz.de; Claudia.Woelk@gtz.de

Inde Matériel de cours pour le programme de formation ecosan „Capacity Building in India 2007-2009“ maintenant en ligne

Dans le cadre d'un programme PPP entre ecosan Service Foundation, GTZ ecosan et SEECON, une série de cours ecosan „Capacity Building in India 2007-2009“ est en train d'être développé et conduite. Le premier groupe de 25 participants a terminé en avril un cours de 2 semaines, et élaboré un projet ecosan qui seront présentés lors de la 3^{ème} semaine de cours en juin 2007. Le prochain cours va débuter très prochainement en septembre en Inde (voir section « Evènements » plus bas).

Tout le matériel de cours est disponible gratuitement. Vous pouvez ainsi les utiliser et les adapter au contexte local. Pour ce faire, nous vous appuierons volontiers. Quelques exemples de matériel sont disponibles en ligne.

!!! Infos: <http://www.ecosanservices.org/>

!!! Téléchargement:

<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/cb/en-ecosan-workshop-india-2007.pdf>
<http://www2.gtz.de/Dokumente/oe44/ecosan/nl/en-ecosan-training-courses-india-2007.pdf>
<http://www2.gtz.de/Dokumente/oe44/ecosan/nl/en-ecosan-training-course-plan-india-2007.pdf>

!!! Contact: johannes.heeb@seecon.ch, christine.werner@gtz.de

Inde Des élèves gagnent le 1er Prix d'une foire de Sciences avec un modèle de toilette UDDT

Les écoliers de l'école primaire de Navsarjan à Raika, Gujarat, Inde, ont gagné le 1er Prix de la Foire des Ecoles de Sciences à Ahmedabad, grâce à leur modèle de UDDT utilisé dans l'école. L'urine et les eaux grises sont utilisées dans le jardin de l'école comme fertilisant et eau d'arrosage respectivement.

Pour plus d'information sur ce projet, des photos sont disponibles sous forme de présentation et fiche de données de projet de GTZ ecosan.

!!! Téléchargement:

<http://www2.gtz.de/Dokumente/oe44/ecosan/nl/en-ecosan-school-prize-india-2007.pdf>

<http://www.gtz.de/de/dokumente/ecosan-pds-022-india-navsarjan-schools-2007.pdf>

<http://www.gtz.de/en/themen/umwelt-infrastruktur/wasser/9399.htm>

!!! Contact: Mr. Sanjiv Parmar sanjiv272005@yahoo.com

Ouganda Démarrage du projet ecosan du DED dans 5 petites villes

Le Service allemand pour le développement (DED) travaille en Ouganda, conjointement avec la GTZ, le KfW et le CIM, dans un programme de réforme du secteur de l'eau (Reform of the Urban Water Sector – RUWAS). Le DED est lui-même actif aux niveaux local et urbain dans 5 villes moyennes à l'Est et au Nord de l'Ouganda pour apporter une assistance technique visant à améliorer la gestion et la planification des systèmes d'eau et d'assainissement. Le DED soutient également les conseils municipaux dans l'élaboration de stratégies pour la gestion des eaux usées, déchets et eaux pluviales.

En Juillet 2007, un programme sur l'assainissement écologique a commencé par identifier les solutions durables pour un assainissement autonome. Le concept ecosan avec une installation de démonstration sera introduit dans les villes de Arua, Lira, Soroti, Luwero et Busia. Le programme comprend aussi une campagne de promotion intensive en termes de eau, assainissement et hygiène, ainsi qu'une sensibilisation quant à la réutilisation des nutriments par des éducateurs. Ceci vise les population pauvres et les écoliers.

!!! Infos: <http://uganda.ded.de/>

!!! Contact: ina.jurga@ded.or.ug

Venezuela Concepts d'assainissement durable pour les quartiers informels

L'Université de Hambourg (HCU) engage, en collaboration avec celle de Leibniz de Hanovre, une thèse de doctorat sur la problématique des eaux usées dans les quartiers informels, qui se distinguent par le fait que les infrastructures pour les eaux usées sont installées après et de façon successive.

Les recherches portent sur comment les concepts ecosan peuvent-ils offrir une solution durable et dans quelles conditions. Le champs d'intervention est une zone précise de Caracas au Venezuela, où vivent quelques 80.000 personnes.

Les lien ci-après donnent un aperçu sur le thème, les questions et les objectifs de ce travail de recherche et mènent vers une présentation sur les quartiers informels à Caracas, à partir d'une série de communication „Nachhaltige Infrastrukturplanung in unterschiedlichen geografischen Kontexten“ du Département Urbanisme de HCU.

!!! Téléchargement:

Aperçu sur le thème du travail:

<http://www2.gtz.de/Dokumente/oe44/ecosan/nl/de-ecosan-caracasslums-venezuela-p-2007.pdf>

Présentation: Traitement des eaux usées dans les quartiers informels

<http://www2.gtz.de/Dokumente/oe44/ecosan/nl/de-ecosan-caracasslums-venezuela-2007.pdf>

!!! Contact: Nicole Drücker, HCU Hamburg, nicole.druecker@hcu-hamburg.de

Nouvelles des projets ecosan...

... autres coopérations

Mongolie Des UDDT dans un camp touristique de Khovsgol Inn à Khatgal

Deux UDDT ont été construites dans le camp touristique de "Khovsgol Inn" à Khatgal, Mongolie, avec du matériel disponible localement – sauf pour le piédestal qui est importé de l'Afrique du Sud. L'installation consiste en un trou avec un compartiment accueillant 2-3 seaux pour recueillir les matières fécales et pouvant être facilement retirés. Un jeu de photos montre le processus de construction.

!!! Téléchargement: (photos de la phase de construction)

<http://www2.gtz.de/Dokumente/oe44/ecosan/nl/en-uddt-touristcamp-khatgal-mongolia-2007.pdf>

!!! Contact: Kent Madin: rett139@yahoo.com

Inde La campagne "Total Sanitation" dans le District de Mysore, Karnataka

La campagne "Total Sanitation" a été lancée à Mysore par le Gouvernement de Karnataka et va couvrir 1230 villages. Mosaralla est un des villages du projet où un projet de démonstration ecosan a été mis en œuvre. Dans ce village, tous les ménages sont actuellement équipés avec les UDDT, et les populations utilisent les produits ecosan dans leur jardin. Dans les écoles, des UDDT sont également construites.

Selon Mr. Venugopal, Coordinateur du projet "Water and Sanitation Cell" à Mysore Zilla Panchayat, le District de Mysore, en collaboration avec l'UNICEF, a entrepris un programme d'éco-sanitation auprès des écoles pour recycler les déchets humains et les transformer en lisier. Trois écoles à Krishnapura, Mudlukoppal, et Kempannahosur ont été sélectionnées pour la mise en œuvre de ce programme. Sur la base des résultats, ce concept sera diffusé vers d'autres zones. Ainsi, le zilla panchayat lancera ce programme à Viyamballi et Marthahallihundi, avec l'assistance de MYRADA. Le prix de cette toilette spécial serait de Rs. 11,000 (approx. 200 Euro), sur lequel l'UNICEF apporterait une contribution de Rs. 5,000 (approx. 90 Euro) et MYRADA a accepté de donner Rs. 2,500 (approx. 45 Euro).

Le Gouvernement apporterait une subvention de Rs 11 crore (approx. 2 Mio Euro), pour la construction de toilettes individuelles et communautaires dans tout le District. Les écoles et les centres anganwadi seront également couverts par cette campagne, dans laquelle l'approche ecosan serait largement considérée.

!!! Infos: <http://www.hindu.com/2006/12/17/stories/2006121711070300.htm>

!!! Téléchargement:

Some fotos of ecosan projects in Mysore Districts, Karnataka

<http://www2.gtz.de/Dokumente/oe44/ecosan/nl/en-sanitation-campaign-mysore-project-india-2007.pdf>

Inde Protestation « Toilet beauty »

Le 14 juillet dernier, une contestation, conjointement organisée par Friends in Need, Society for Community Organisation and Peoples Education (SCOPE), Tiruchi et le District Rural Development Agency à Nagapattinam, a eu lieu dans le village de Kameshwaram, touché par le tsunami. Près de 100 toilettes ecosan ont participé à la manifestation. Des Prix ont été accordé sur la base de critères tels l'utilisation des produits ecosan, l'environnement. Ecosan a également été un thèmes lors de la conférence sur l'innovation technologique et les OMD, où les discussion ont porté sur les moyens de reproduire facilement les modèles d'assainissement accessibles dont ecosan.

SCOPE, une ONG fondée en 1986 et très impliquée dans les thèmes couvrant assainissement, santé et hygiène, s'est spécialisée en ecosan ces quatre dernières années.

!!! Infos: <http://www.scopetrichy.org/>

<http://www.hindu.com/2007/07/15/stories/2007071550890200.htm>

Indonésie Cours ecosan à Banda Aceh

Un workshop de formation sur "Ecological Sanitation and Community Approach" a été organisé par Handicap Int. / Atlas Logistique (Watsan Atlas) et Aceh Solidarity Forum (ASF) à Banda Aceh du 13 au 15 juin 2007. Cette activité avait pour objectifs:

- (1) l'échange d'expériences de Watsan Atlas et ASF sur la mise en œuvre de projets Watsan intégrés à Lamkruet, Lhoknga, et Aceh Besar;
- (2) le suivi du Household Sanitation Workshop qui a eu lieu à Banda Aceh en février 2007 par Unicef/GTZ/Oxfam/ESP/BRR;
- (3) le renforcement de l'initiative et des engagements locaux pour mettre en œuvre les concepts ecosan à Aceh en vue de réhabiliter et reconstruire les zones affectées par le tsunami.

Le matériel utilisé lors de ce workshop est principalement tiré du livre de l'UNESCO-GTZ et du CD-ROM "Capacity building for ecological sanitation".

!!! **Contact:** cecilelaborderie@hotmail.com

!!! **Téléchargement**

UNESCO/GTZ 2006 "capacity building for ecological sanitation" (5 MB):

<http://www2.gtz.de/Dokumente/oe44/ecosan/en-ecosan-capacity-building-2006.pdf>

!!! **Téléchargement:** liste de liens pour la collection de matériel:

<http://www2.gtz.de/Dokumente/oe44/ecosan/cb/en-ecosan-capacity-building-material-2006.pdf>

Rwanda Human feces powers Rwandan prisons

La surpopulation des prisons au Rwanda a créé une situation dans laquelle les besoins en énergie ont fortement augmenté. Cette surpopulation a également entraîné la production d'énormes quantités de matières fécales que les prisons ont du mal à traiter convenablement. Avant l'installation d'une unité de biogaz dans la prison située au dessus d'une colline au Sud-Ouest du Rwanda, quelques déchets humains étaient jetés le long de la colline, près des cours d'eau comme le Lac Kivu. Les prisonniers n'ont pas été choqués par le fait d'utiliser des produits dérivés de déchets traités pour la cuisson. L'effluent du fermenter est utilisé comme fertilisant dans les jardins de la prison. La mise en œuvre de cette technologie a permis de réduire de 60% les coûts annuels en charbon de chauffe, estimés à près de 1 million \$.

!!! **Infos:** <http://www.wired.com/news/planet/1,68127-0.html>

Liban Réutilisation des eaux grises à Tannoura

A Tannoura dans Rasha Caza, Liban, la plus part des ménages utilise leur 2 à 3 fois avant de la décharger dans un puisard. Depuis de 2006, 30 ménages de Tannoura bénéficient du projet "Grey water Treatment and Reuse" du Middle East Center for the Transfer of Appropriate Technology (MECTAT). Chaque maison est équipée de 3 à 4 barils de traitement, dans lesquels les eaux grises sont traitées anaérobiquement durant 1 à 2 jours, avant d'être pompée dans le réseau d'irrigation placé dans la concession. Le succès de ce projet, et sa mise en œuvre dans 9 autres villes encourage le Gouvernement à adopter les projets de traitement des eaux grises à réaliser aux niveaux du ménage et de la communauté.

!!! **Infos:** <http://www.mectat.com.lb/mectat/about/about.htm>

<http://www.mectat.com.lb/metopics/Tannoura%20Web/tannoura.htm>

!!! **Contact:** boghos@mectat.com.lb

Mise à jour de technologie

EcocyclET: Un jardin pour le recyclage des eaux usées

Ecological Engineering Group Inc. développe un filtre, un réservoir et un jardin rempli de substrats végétaux tels le bambou pour traiter et réutiliser les eaux usées domestiques.

!!! Infos: <http://www.ecological-engineering.com/DescrOfWastewaterGarden.pdf>
<http://www.wixnet.ca/watersheds/test/whatwedo/wwg.html>

!!! Contact: et@watersheds.ca

Actualités sur le Net

Biogaz pour une meilleure vie – Une initiative africaine

Les représentants de 37 pays dont 25 africains, se sont rencontrés à Nairobi du 20 au 23 mai 2007 pour lancer officiellement l'initiative « Biogaz pour une meilleure vie ». Les discussions ont porté sur les différents aspects de la mise en oeuvre de programmes nationaux de biogaz. Certaines informations sont déjà disponibles sur le site Internet dédié à cette initiative.

Le biogaz pour la vie meilleure, une initiative africaine s'efforce d'améliorer la santé et les conditions de vie des femmes et des enfants, réduire l'utilisation du bois de feu, améliorer la fertilité du sol et la production agricole, réduire l'émission des gaz de serre, créer de nouveaux emplois et catalyser un nouveau secteur lié au biogaz en Afrique.

Démarré par le Gouvernement hollandais, cette initiative s'inspire largement de l'expérience de l'Asie qui a montré que le biogaz peut être intégré dans une approche qui aborde les besoins en matière de santé, d'énergie, de conservation et de développement des moyens d'existence des communautés. Au Népal, plus de 150.000 ménages bénéficient du biogaz domestique.

Pour commencer, l'initiative sera centrée sur des programmes dans des pays africains qui offrent le potentiel de marché le plus élevé, et identifiera des "poches d'opportunités". L'initiative vise à installer deux millions d'unités domestiques de biogaz en dix ans. L'objectif final sera de développer un secteur commercial du biogaz lequel, à son tour, permettra aux ménages d'avoir une vie meilleure. L'initiative fournira le leadership, offrira des opportunités de dons et d'échanges de connaissances, encouragera des partenariats et stimulera la recherche technologique et l'étude des marchés.

!!! Infos: <http://www.biogasafrica.org>

Informations sur les « nouveaux systèmes sanitaires » en Allemagne

Le Beratungs- und Informationszentrum "Abwasser dezentral" se fait actuellement remarquer sur Internet dans le domaine des « nouveaux systèmes sanitaires ». Le but de cette présence est de créer un réseau d'experts en Allemagne, afin de réagir par rapport à la demande croissante en matière de conseil et d'information dans le domaine de la gestion décentralisée de l'assainissement.

!!! Infos: <http://www.abwasser-dezentral.de>

Glossaire et mots croisés pour ecosan

Comme support d'enseignement, Elisabeth von Muench (Enseignante à l'UNESCO-IHE, Delft, Pays-Bas) a élaboré un glossaire avec plus de 300 termes d'eau et assainissement (avec un accent sur ecosan, mais aussi des termes relatifs aux systèmes conventionnels). Le glossaire utilise des définitions à partir d'autres glossaires, de Wikipédia et d'autres autres. Ceci est destiné à aider les profanes dans le domaine d'ecosan (langage simple et descriptions courtes). Il a également été réalisé que plusieurs glossaires existants sont biaisés en direction des systèmes conventionnels, et abordent peu ou pas les termes relatifs à ecosan.

Ce glossaire est désormais disponible en ligne (voir lien ci-dessous), avec un format chm facile d'utilisation. L'auteur envisage d'améliorer continuellement ce glossaire, et se réjouit de toute suggestion allant dans ce sens (e-mail: e.vonmunch@unesco-ihe.org).

Sur la base de ce glossaire, Elisabeth a aussi fait quelques mots croisés et puzzles (en utilisant un logiciel gratuit à partir du site <http://www.eclipsecrossword.com>) - De tels puzzle peuvent être utilisés comme support pédagogique.

!!! Téléchargement du glossaire:

<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/en-water-sanitation-glossary.chm>

!!! Téléchargement d'un exemple de mots croisés ecosan:

<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/en-crossword-ecosan2.html>

!!! Contact: Elisabeth von Münch, e.vonmunch@unesco-ihe.org

CINARA, Site Web en Anglais

Cinara, a lancé son site Internet en Anglais. Cinara est un institut de recherche et de développement en Eau, Assainissement environnemental et Conservation des ressources en eau, base à la Faculty of Engineering de l'Universidad del Valle à Cali, Colombie. Déjà en avril 2005, Cinara avait lancé la version espagnole de son site Internet, avec le soutien du Resource Centre Development Programme de l'IRC.

!!! Infos: <http://cinara.univalle.edu.co/english/>

Programme de l'IWA "Global Development Solutions"

L'assainissement durable est un des point focaux du programme Global Development Solutions de l'IWA, comme pour la Task Force Sanitation 21, le Consortium NETSSAF pour l'assainissement en Afrique et le Symposium pour la gestion des boues fécales qui se concentrent sur les politiques et les solutions pratiques. Ces projets représentent des piliers importants du mouvement de l'assainissement durable, mais la variété des efforts dans le secteur de l'assainissement durable n'est pas exhaustive.

!!! Infos:

http://www.iwahq.org/templates/ld_templates/layout_633184.aspx?ObjectId=645440

Publications

Matériel didactique sur le biogaz

Dans le cadre d'un projet financé par le BMBF, l'équipe de projet NawaRo-Bildung a développé et testé un matériel didactique pour la formation continue dans le domaine du biogaz. Ce matériel donne des connaissances de base sur le biogaz. Le contenu tient compte de l'aspect agronomique et s'adresse entre autres aux paysans qui veulent investir dans l'installation d'unités de biogaz et à toute personne désireuse d'approfondir ses connaissances dans ce domaine qui gagne en importance. Ce matériel non axé sur l'assainissement, peut toutefois être utile dans les projets ecosan intégrant la technologie du Biogaz. Ce matériel n'existe actuellement qu'en Allemand.

!!! Commande: <http://www.nawaro-bildung.de/index.php?id=113>

!!! Contact: j.finkenzeller@nawaro-bildung.de

Publications

... en ligne

Considération économique comparative – Mémoire de Master

Zimmermann, G. (2006): Vergleichende Betrachtung der Effektivität und Effizienz von konventioneller Abwasserbehandlung (mehrstufige Kläranlage) gegenüber neuartigen, kreislauforientierten Sanitärsystemen an ausgewählten Beispielen in Syrien. Mémoire de Master à la Bauhaus University Weimar, en coopération avec le programme GTZ ecosan.

Ce travail, se basant sur ce qui a été fait sur trente années en termes d'investissement et de coûts d'opération, montre que les unités de traitement par filtres végétalisés sont plus avantageux les systèmes de stations d'épuration.

!!! Téléchargement:

<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/de-thesis-oekonomische-betrachtung-syrien-2006.pdf>

**WHO Guidelines for the safe use of wastewater, excreta and greywater –
Le Volume 4 disponible par téléchargement**

Le 4^{ème} Volume des nouvelles directives de l'OMS sur la réutilisation des eaux usées, des matières fécales, de l'urine et des eaux grises dans l'agriculture et l'aquaculture est désormais disponible. Ainsi, tous les volumes de cette 3ème édition des Directives de l'OMS sont disponibles; ce qui constitue un progrès par rapport aux standards et normes actuels. Les 4 volumes ont été réalisées en tenant compte des divers domaines d'application et des groupes cibles. Les composantes de systèmes dont celles des systèmes ecosan ont été abordés dans les nouvelles Directives de l'OMS et recommandées pour plusieurs situations comme une technique approuvée.

!!! Téléchargement:

http://www.who.int/water_sanitation_health/wastewater/gsuww/en/index.html

Rapport sur les approches d'assainissement par la Fondation Bill & Melinda Gates

Landscaping and Review of Approaches and Technologies for Water, Sanitation and Hygiene, Opportunities for Action, April 2007

L'étude, commandée par la Fondation Bill et Belinda Gates à un consortium constitué de Cranfield University, Aguaconsult, et IRC International Water and Sanitation Centre inclut l'approche ecosan (voir page 47 du document "The landscaping of Approaches") et la considère comme présentant un haut potentiel, spécialement pour les populations pauvres. Une limite de ce rapport est cependant le fait de réduire ecosan souvent à des latrines à compost et de ne pas le décrire comme une approche holistique, comprenant une large gamme d'options techniques allant du low-tech au high-tech.

!!! Infos: <http://www.irc.nl/page/35947>

!!! Téléchargement (en trois parties):

<http://www.irc.nl/redirect/content/download/126186/336851/file/Main%20Report%20FINAL%20April%202007.pdf>

<http://www.irc.nl/redirect/content/download/126185/336848/file/Approaches%20Landscape%20FINAL%20April%202007.pdf>

<http://www.irc.nl/redirect/content/download/126184/336845/file/Technologies%20Landscape%20FINAL%20April%202007.pdf>

Assainissement écologique à Lima, Pérou

CENCA, WSP and PNUD: "Saneamiento Ecológico – Lecciones aprendidas en zonas periurbanas de Lima" ("Ecological Sanitation – Lessons learned from periurban zones of Lima"), Spanish, 34 pages

Le CENCA - Instituto de Desarrollo Urbano (Institut de Développement Urbain), le Programme Eau et Assainissement pour l'Amérique Latine et les Caraïbes (WSP-LAC) et le PNUD ont publié en octobre 2006 ce essai sur les leçons apprises en matière d'assainissement écologique à Lima. Cette publication présente une brève introduction à l'assainissement écologique, résume les expériences de 2 projets pilotes à Lima et exprime des recommandations pour faciliter la diffusion d'ecosan dans le pays.

!!! Info:

<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/de-thesis-oekonomische-betrachtung-syrien-2006.pdf>

Gestion des eaux grises dans les zones non connectées à un système d'égout en Afrique du Sud

Kirsty Carden, Neil Armitage, Kevin Winter, Owen Sichone & Ulrike Rivett (2007): Understanding the use and disposal of greywater in the non-sewered areas in South Africa. Report to the Water Research Commission SA, Report number 1524/01/07.

Cette étude donne un aperçu général sur les diverses conditions dans les zones non desservies en Afrique du Sud, et souligne les implications de certaines caractéristiques (comme la densité) dans la gestion des eaux grises dans ces zones. Pour les auteurs, il est essentiel qu'une gestion systématique des eaux grises soit mise en place surtout pour réduire les risques sanitaires par l'élimination de dépotoirs inappropriés. Pour ces auteurs, la réutilisation des eaux grises est une option viable à recommander pour de telles zones où une grande quantité d'eaux grises est produite quotidiennement.

!!! Téléchargement:

<http://www.wrc.org.za/downloads/report%20lists/municipal%20wastewater.pdf>

Enhancing livelihoods through sanitation

Borba, M.L.; Smet, J.E.M.; Sijbesma, C. (2007): Enhancing livelihoods through sanitation. IRC Thematic overview paper no. 19, Delft, The Netherlands, IRC International Water and Sanitation Centre, 63 p.

Ce document met en exergue les liens complexes existants entre l'assainissement, la santé, les conditions de vie et la pauvreté, en accordant une attention particulière aux aspects sociaux dont les différences en terme de genre. Le document souligne aussi que qu'une décharge, une gestion et une réutilisation sûres des excréta jouent un rôle primordial dans l'amélioration des conditions de vie des populations. Il démontre aussi qu'un assainissement approprié a aussi un impact positif sur la création d'emplois, de nouveaux marchés et de PME. Les études de cas de Bangladesh, Malawi et Brésil montrent comment un accent sur l'assainissement peut transformer les communautés.

!!! Infos: <http://www.irc.nl/page/36080>

!!!Téléchargement:

http://www.irc.nl/redir/content/download/126399/338893/file/TOP19_SanLiv_07.pdf

Selection of sustainable sanitation arrangements

Mara, D.; Drangert, J.-O.; Nguyen V. A.; Tonderskid, A.; Gulyase, H; and K. Tonderskif (2007). Selection of sustainable sanitation arrangements. Water policy; vol. 9, no. 3; p. 305-318.

Le document comprend un algorithme de sélection en assainissement qui considère plusieurs options d'assainissement, et qui est basé sur les principes de l'assainissement durable. Il est spécialement conçu pour les pauvres et les zones rurales et péri-urbaines des pays en développement. Selon les auteurs, les principes fondamentaux pour un assainissement sont : santé humaine, accessibilité, durabilité environnementale et institutions appropriées. Les options d'assainissement ne doivent pas seulement répondre à ces critères mais aussi prendre en compte la faisabilité technique dans un environnement physique avec ses préférences culturelles et ses conditions socio-économiques (comme le désir et l'habilité à payer). Les options d'assainissement à faible coût choisies pour cet algorithme sont :

- Systèmes autonomes: UDDT pour ne pas dire toilette ecosan, générateur biogas, ArborLoo, latrine Sanplat, latrine VIP (ventilated improved pit), toilette à très faible chasse (PF) et un système de fosse septique
- Systèmes centralisés: Toilette à chasse à diversion d'urine, système d'égouts et système d'égout simplifié

Une limite (commune) de ce document est de considérer ecosan comme une technologie spécifique et de ne pas le décrire comme une approche holistique orientée vers un assainissement durable.

!!! Téléchargement: <http://www.personal.leeds.ac.uk/~cen6ddm/pdf%27s%202006+/0705.pdf>

!!! Contact: D.D.Mara@leeds.ac.uk

Formation et cours

Inde Inscrivez-vous maintenant pour les cours ecosan de September 2007 !

Organisation: Ecosan Services Foundation en collaboration avec seecon international et GTZ

La Ecosan Services Foundation (esf) offre un cours sur l'assainissement écologique en Inde, avec un soutien de la GTZ et de SEECON International. Ce cours se déroulera selon une approche participative inter-institutionnelle et interdisciplinaire. Les participants gagneront de solides connaissances théoriques et pratiques dans de ecosan. La formation consiste en deux modules d'une semaine, qui permettront aux participants de planifier et de mettre en œuvre leurs propres projets ecosan, avec des possibilités de financement partiel pour les meilleurs projets. La formation comprend des cours assurés par des experts internationaux, des groupes de travail, des études de cas et des visites techniques de projets ecosan en Inde.

La 1^{ère} formation a été menée avec succès en mars 2007 à Nashik, Maharashtra (INDIA), avec 18 participants de 5 états de l'Inde et du Bangladesh, venus de divers secteurs : ONG, agences gouvernementales, universités et compagnies privées. Les participants ont particulièrement apprécié l'interactivité des méthodes pédagogiques qui leur a permis d'avoir une approche plus large non seulement sur les technologies mais aussi sur les autres aspects de l'assainissement, de l'hygiène et de la santé ainsi que sur les problèmes environnementaux et sociaux et la réutilisation des produits ecosan.

Les prochains cours ecosan en Inde aura lieu du **3 au 15 Septembre 2007**. Les cours seront offerts avec un prix subventionné de Rs. 8000 (ou 160 Euro). Ces frais couvrent la participation aux cours, l'hébergement, le matériel et fascicules de cours. Des réductions sont accordées aux étudiants

!!! Infos: <http://www.ecosanservices.org>

!!! Contact: ecosanindia@gmail.com

Pays-Bas Prochain cours en ligne sur ecosan de UNESCO-IHE en Septembre 2007

Organisation: UNESCO IHE

Les sujets couvraient, entre autres: introduction à ecosan, transfert et traitement des excréta et eaux grises, réutilisation agricole, mesures de gestion de la demande en eau, collecte des eaux de pluie et quelques aspects non techniques. Le cours a été conduit à temps partiel du fait de la disponibilité des participants. Les plus importants aspects de la formation ont été les discussions synchronisées entre participants, le coordinateur et les chargés de cours.

Le prochain cours aura lieu du **3 septembre au 21 décembre 2007** sous le même format. Pour avoir une idée sur le cours, visitez le site ci-après <http://www.lms.ihe.nl> en utilisant l'identifiant (login): **ecosandemo** et le mot de passe (password): **1234**.

!!! Infos:

http://www.unesco-ihe.org/education/short_courses/online_courses/ecological_sanitation

!!! Téléchargement (formulaire de candidature):

http://www.unesco-ihe.org/education/prospective_students/application_forms

!!! Contact: e.vonmunch@unesco-ihe.org

Finlande **Cours en ligne « Safe and sustainable sanitation »**
03 Septembre - 30 Octobre 2007

Organisation: Institute of Environmental Engineering und Biotechnology/Tampere University of Technology (TUT), Finlande

Le cours en ligne « Safe and sustainable sanitation » (SSS) est une formation à distance qui utilise un environnement d'apprentissage A&O. C'est un cours divisé en 7 sections d'une semaine chacune. Chaque section consiste en un cours par vidéo et/ou par exposé, suivi d'une évaluation hebdomadaire. Les thèmes du cours incluent les aspects technologique, économiques et sociaux de l'assainissement durable ainsi que le volet santé, etc. Par ailleurs, les participants sont invités à commenter le cours et son contenu sous forme de groupes de discussions. Le cours est destiné aux étudiants en Master, les doctorants et les post-doctorants des universités finlandaises et internationales, de l'EnSTe et de ses instituts partenaires, de l'UNESCO-IHE, etc.

Il est à noter que ce cours est gratuit.

!!! Téléchargement:

<http://www2.gtzt.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/en-internetcourse-finland-2007.pdf>

!!! Contact: tuula.tuhkanen@tut.fi

Evènements
- Nouveau

Allemagne **2nd international water conference**
12 – 14 Septembre 2007, Berlin

Organisation: Berlin Senate Department for Economics, Technology and Women's Issues, BGZ Berlin International Cooperation Agency GmbH

Du fait des résultats intéressants et du dialogue constructif initié lors de la 1^{ère} édition en 2004, cette conférence réunit les experts internationaux de l'eau, présentant divers backgrounds professionnels dont les experts techniques en utilisation des eaux de pluie et en gestion des eaux usées, les décideurs, les représentants de PME travaillant dans le domaine de la gestion de l'eau et de l'assainissement.

!!! Infos: <http://www.iwc-berlin.de>

!!! Contact: info@iwc-berlin.de

Allemagne **Fortschritt beim Biogas, Hohenheim**
18 – 21 Septembre 2007, Hohenheim

Organisation: IBK, Universität Hohenheim, Landesanstalt für Landwirtschaftliches Maschinen- und Bauwesen, Ministerium für Ernährung und Ländlichen Raum Baden-Württemberg, Wirtschaftsministerium Baden Württemberg

La manifestation apporte des informations sur les récents développements dans le domaine de la technique et des procédés de production du biogaz dans différentes régions du globe. D'autres thèmes comme les perspectives de développement rural, de financement et marketing seront aussi traités. En plus des présentations, il y aura une présentation de posters et de firmes ainsi que des excursions.

!!! Infos: <http://www.biogas-zentrum.de/ibbk>

!!! Contact: info@biogas-zentrum.de

**Allemagne Internationales Symposium Abwasser-Recycling,
10 – 12 Octobre 2007, Braunschweig**

Organisation: Stadtentwässerung Braunschweig GmbH, Abwasserverband Braunschweig, TU Braunschweig, Kompetenzzentrum Wasser - Berlin

Les discussions porteront entre autres sur les questions suivantes: Quelles ressources des eaux usées peuvent réellement être réutilisées ? Quelles sont les possibilités de réutiliser les ressources et l'eau sans gros risque dans l'agriculture ?

!!! Infos:

http://www.kompetenz-wasser.de/fileadmin/user_upload/pdf/veranstaltungen/Symposium_SEBS_aktuell1.pdf

!!! Contact: info@se-bs.de

**Chine Symposium "healthy wetlands, healthy people"
08 Novembre 2007, Shaoxing**

Organisation: Wetland International, avec le soutien de Waste

!!! Infos:

<http://www.wetlands.org/articlemenu.aspx?id=60f364c0-fd6b-437e-aa03-8be294cc6408>

!!! Contact: susanne.boom@wetlands.org

**Chine Water China 2008
04 – 07 Mars 2008, Guangzhou**

Organisation: China Foreign Trade Center (Group)

Les thèmes abordés lors de cette foire sont: traitement de l'eau, conseil et services, traitement des eaux douces et matériel, et traitement industriel de l'eau.

!!! Infos: <http://www.merebo.com/Water/>

**Malaisie Asia Water 2008
01 – 03 Avril 2008, Kuala Lumpur**

Asiawater Expo & Forum est une foire commerciale axée sur l'industrie de l'eau et des eaux usées, où les exposants sont des opérateurs, régulateurs, distributeurs de technologies et les prestataires de services.

!!! Infos: <http://www.asiawater.org>

**R.U 7th international conference on environmental problems in
coastal regions
19 – 21 Mai 2008, New Forest**

Organisation: Wessex Institute of Technology, UK

Cette conférence abordera les problèmes de suivi, d'analyse et de modélisation des régions côtières. Les domaines marins, terrestres et atmosphérique seront également intégrés. Le point central de la conférence sera les discussions sur les problèmes écologiques et environnementaux ainsi sur les questions de la qualité de l'eau.

!!! Infos: <http://www.wessex.ac.uk/conferences/2008/coast08/>

!!! Contact: rswinburn@wessex.ac.uk

Pays-Bas : Appel à communication - IWA Conference Sanitation Challenge, 19 - 21 Mai 2008, Wageningen

Organisation: Wageningen University, IWA, Wetsus centre for sustainable water technology, LeAF

Dans le cadre de l'Année Internationale de l'Assainissement (IYS2008), l'IWA organise une conférence à Wageningen pour discuter scientifiquement des nouveaux concepts et techniques d'assainissement, des modèles de gouvernance et des expériences des quatre coins du monde. La conférence vise à créer un dialogue entre les ingénieurs de divers secteurs, les urbanistes, les sociologues, les économistes, les scientifiques et les politiques impliqués dans la mise en œuvre de et la recherche l'assainissement au niveau international. La conférence tente aussi de combler le vide dans ce domaine entre le Sud et le Nord. Cette manifestation servira également de plate-forme pour présenter les résultats du projet 'Decentralized Sanitation and Reuse' (DESAR), réalisé aux Pays-Bas entre 2001 et 2007, et ceux d'un projet de recherche sur les infrastructures urbaines et d'assainissement en Afrique de l'Est (PROVIDE).

Les thèmes de la conférence sont les suivants: (1) Innovation management in sanitation, (2) Socio-spatial embedding of innovative sanitation solutions, (3) Perspectives from the extreme ends of the chain: consumers and farmers, (4) New sanitation concepts, (5) Contemporary knowledge gaps.

Vous êtes encouragés à soumettre un résumé relatif aux thèmes de la conférence.

!!! Délai pour la soumission de résumé: 15 octobre 2007

!!! Délai d'inscription: 1st mars 2008

!!! Infos: <http://www.sanitation-challenge.wur.nl>
<http://themas.stowa.nl/Themas/Projects.aspx?mID=7216&rID=1006&aID=1639>
<http://www.provideafrica.org>

!!! Contact: leaf@wur.nl

**Espagne Environmental economics 2008: 2nd international conference on environmental economics and investment assessment
28 - 30 Mai 2008, Cádiz**

Organisation: Wessex Institute of Technology, UK; University of Cádiz, Spain, The National Technical University of Athens, Greece

Les thèmes de la conférence incluent:

- cost benefits analysis
- natural resources management
- environmental performance
- **economics of waste management**
- social issues and environmental policies

!!! Infos: <http://www.wessex.ac.uk/economics2008rem1.html>

!!! Contact: krobberts@wessex.ac.uk

**Espagne Sustainable irrigation 2008: 2nd international conference on sustainable irrigation management, technologies and policies
11 – 13 Juin 2008, Alicante**

Organisation: Wessex Institute of Technology (UK), University of Alicante (Spain)

La conférence a pour but réunir les chercheurs académiques et industriels ainsi que les praticiens professionnels et les décideurs politiques afin de revoir l'état actuel du secteur de l'irrigation du point de vue scientifique, technologique et économique. Elle vise également amener ces professionnels à discuter sur comment atteindre une gestion dur-

able des eaux d'irrigation pour le future en appliquant des méthodes de simulation informatique, des technologies avancées et nouvelles ainsi qu'en analysant les différentes politiques et les techniques économiques de prévision.

!!! Infos: <http://www.wessex.ac.uk/conferences/2008/irrigation08/index.html>

!!! Contact: krobberts@wessex.ac.uk

France **13th IWRA world water congress 2008**
01 – 04 Septembre 2008, Montpellier

Organisation: IWRA, Verseau Développement, Institut Languedocien de recherche sur l'Eau et l'Environnement (ILEE), ENJOY Montpellier

L'objectif de la 13^{ème} édition du Congrès mondial de l'eau est de renforcer les connaissances et la conscience globale sur l'impact des changements climatiques sur les ressources en eau. Le congrès regroupera divers professionnels pour discuter des ressources en eau de la planète. C'est également un important lieu de rencontre pour des discussions ouvertes entre partenaires du privé et du public, usagers et décideurs et entre pays en développement ou en transition et pays industrialisés. Afin de contribuer à la réflexion générale et aux actions entreprises, le Congrès organisera plusieurs débats, présentations et exhibitions parmi mes acteurs clés du secteur de l'eau.

!!! Infos: <http://www.worldwatercongress2008.org>

!!! Contact: wwc2008@msem.univ-montp2.fr

Autriche **IWA world water congress and exhibition 2008**
07 – 12 Septembre 2008, Vienne

Organisation: IWA, IAWD

Le Congrès de Vienne offre l'opportunité d'accéder à des connaissances dans la gestion de l'eau. Le programme comprend trois mécanismes pour les échanges de connaissances et d'expériences : sessions incluant une plate-forme et les présentations de posters scientifiques et techniques, workshops pratiques et forum pour l'industrie.

!!! Infos: <http://www.iwa2008vienna.org>

!!! Contact: 2008vienna@iwahq.org.uk

Inde **11th International conference on wetland systems technology for water pollution control**
01 – 07 Novembre 2008, Indore

Organisation: IWA, Vikram University IEMPS, ICWST

Cette conférence révisera et évaluera les découvertes scientifiques et les pratiques de management sur l'utilisation des zones humides naturelles et artificielles pour contrôler la pollution de l'eau. Elle vise également l'amélioration des processus dynamiques, de la planification, de l'opération, de la performance et de l'économie des systèmes de zones humides. Cette manifestation qui se passé pour la première fois en Inde, s'efforcera à attirer le plus de participants possible dans la région. Les thèmes proposés sont: process dynamics, design criteria , investment costs, operation and maintenance costs, ancillary benefits, ecological services vis a vis conventional technologies, carbon trading, beautification in water scaping and aquatecture, roof gardens, flood plain construction, biodrainage, wildlife sanctuary in wetland, treatment performance of wetlands in water pllution control and case studies.

!!! Infos: <http://www.wetland2008.org/SaveWater/>

!!! Contact: sbillore@wetland2008.org

Evénements

- Rappel

Portugal : ECOSUD 2007

05 – 07 septembre 2007, Coimbra

Organisation: Wessex Institute of Technology, Coimbra University, Siena University

L'objectif de cette conférence est d'assurer des échanges interdisciplinaires entre chercheurs, ingénieurs et praticiens dans le domaine des écosystèmes et du développement durable. Le point focal sera la conservation des systèmes naturels. Les thèmes tourneront autour de l'écologie, l'économie et la thermodynamique au service de l'éco-dynamique.

!!! Inscription et soumission de présentations: le plus tôt possible

!!! Infos: <http://www.wessex.ac.uk/conferences/2007/eco07/index.html>

!!! Contact: zbluff@wessex.ac.uk

France : Nouvelles directions dans la gestion de l'eau urbaine

12 – 14 septembre 2007, Paris

Organisation: UNESCO-IHP

Le Programme Hydrologique International de l'UNESCO s'approche de la fin de sa 6^{ème} phase (2002 – 2007), et à ce propos, un symposium relatif aux activités de Gestion des Eaux Urbaines aura lieu du 12 au 14 septembre 2007 dans les locaux de l'UNESCO à Paris. Cet événement constitue une occasion de réunir les experts en gestion de l'eau en milieu urbain pour discuter des nouveaux concepts, approches et technologies pour faire face aux problèmes dans ce domaine. C'est une opportunité pour connaître les résultats et conclusions des projets de cette phase VI du PHI de l'UNESCO.

Les thèmes (en Anglais) du Symposium concernent le milieu urbain et comprennent: Procédés et interactions dans le cycle de l'eau; interactions entre les systèmes intégrés d'eau; complémentarités entre les services d'eau; sécurité de l'eau, santé publique et prévention de désastres; aspects socioéconomique et institutionnels dans la gestion de l'eau, éducation à l'eau, formation et transfert de technologies.

!!! Infos:

<http://www2.gtz.de/Dokumente/oe44/ecosan/nl/en-unesco-urban-water-management-flyer-2006.pdf>

!!! Téléchargement: Publication d'UNESCO-GTZ "Capacity Building for ecosan"

<http://www.gtz.de/de/dokumente/en-ecosan-capacity-building-2006.pdf>

!!! Contact: SymposiumUWM2007@unesco.org

Australie: 11th World Congress on Anaerobic Digestion

23 - 27 Septembre 2007, Brisbane

Organisation: IWA, AWA, University of Queensland

Le thème général de ce Congrès est Bio énergie pour notre future – énergie renouvelable à partir des déchets. Le congrès traitera des sujets suivants:

- Recovery of energy from waste materials, either as methane, hydrogen or directly as current in microbial fuel cells
- Anaerobic biodegradation of recalcitrant chemicals, e.g. in bioremediation
- Nutrient recovery issues related to anaerobic processes;
- instrumentation, control and automation of AD processes

!!! Infos: <http://www.awmc.uq.edu.au/ad11/>

!!! Contact: ad11@eventsolutions.com.au

Allemagne: International Symposium 2007: Water Supply and Sanitation for All
27 – 28 Septembre 2007, Berching

Les thèmes proposés de la conférence sont:

- The conceptual and enabling framework
- From purification to recovery
- Central versus decentral: contradiction or complement?
- From discharge to reuse

!!! Infos: <http://www.huber.de/hp1033/Symposium-2007.htm>

!!! Contact: Susanne.Lindner@huber.de

Italie: Sardinia Symposium 2007
01 – 05 octobre 2007, Cagliari

Organisation: International Waste Working Group (IWWG) and Environmental Sanitary Engineering Centre (CISA)

Le Symposium va se focaliser sur les aspects innovateurs dans la gestion des déchets et présenter les nouvelles technologies avec des études de cas. Il permettra de discuter sur les aspects controversés, d'échanger des expériences et d'établir des bilans. Le symposium aura lieu sous forme de présentations orales, de posters, et de spécifiques workshops. En avant premier, des cours de formation seront donnés par l'IWWG et des experts internationaux.

!!! Infos: <http://www.sardiniasymposium.it/main.html>

!!! Contact: info@sardiniasymposium.it

Allemagne: Tropentag 2007
09 – 11 Octobre 2007, Witzenhausen

Organisation: University of Kassel-Witzenhausen and Göttingen

Pour cette édition de Tropentag, le thème est "Utilisation de la diversité dans les systèmes de l'utilisation des terres: Approches durables et organiques pour répondre aux besoins humains".

!!! Infos: <http://www.tropentag.de>

!!! Contact: info@tropentag.de

Belgique: 6th IWA specialty conference on wastewater reclamation & reuse for sustainability
09 – 12 Octobre 2007, Antwerp

Organisation: International Water Association (IWA)

Dans le cadre de cette manifestation, trois sessions seront dédiées à la problématique de la réutilisation durable de l'eau, les avancées dans les techniques de la récupération de l'eau et la mise en œuvre et le fonctionnement des schémas de réutilisation de l'eau. Les autres thèmes relatifs à ecosan pourraient être :

- Economic benefits of water reuse (internalities or externalities)
- Sustainable cost recovery
- Health risks
- The role of decentralised water reuse systems

- Reclamation techniques for decentralised water reuse
- and more...

!!! Infos: <http://www.wrrs2007.org>

!!! Contact: info@wrrs2007.org

Australie: 2nd IWA-ASPIRE Asia-Pacific Regional Group Conference and Exhibition
28 Oct. – 01 Nov. 2007, Perth

Organisation: Australian Water Association (AWA) and International Water Association (IWA)

La conférence va se focaliser sur la conception, le fonctionnement, la maintenance et la gestion des systèmes d'approvisionnement en eau et d'assainissement. Les innovations dans le domaine, les études de cas sur l'utilisation de systèmes fiables pour l'élimination des nutriments, la réutilisation de l'eau et les méthodes pour un meilleur fonctionnement seront l'objet des discussions. Un accent particulier sera accordé aux problèmes dont la région de l'Asie du Pacifique fait face. Les sujets relatifs à Ecosan porteront spécifiquement sur le traitement des eaux usées et les petites unités de traitement autonome.

!!! Infos:

<http://www.awa.asn.au/Content/NavigationMenu2/Education/NationalInterestEvents/ASPIRE2007/default.htm>

!!! Contact: aspire@awa.asn.au

Inde: World Toilet Summit 2007
31 Oct. – 03 Nov. 2007, New Delhi

Organisation: Sulabh International Social Service Organization and WTO

L'édition 2007 du World Toilet Summit incorporera l'International Toilet Conference & Expo 2007. Les informations sur le programme seront bientôt disponibles à partir du lien suivant.

!!! Infos: <http://www.worldtoiletsummit2007.org>

!!! Contact: info@worldtoiletsummit2007.org

Colombie: Latin America Regional Sanitation Conference (LatinaSan)
12 – 16 Novembre 2007, Cali

Organisation: Water and Sanitation Program - Latin America and the Caribbean (WSP-LAC), Colombian Vice Ministry of Water and Sanitation, CINARA (Colombia) and UNICEF

La WSP-LAC développera des activités pour mettre l'accent sur le développement de l'assainissement par l'élaboration d'une approche par le marché de l'assainissement, la promotion de d'options alternatives d'assainissement, et la provision d'assistance technique pour le développement de « Sanitation MDG Roadmaps ». Dans ce cadre, une grande conférence sur l'Assainissement (LatinaSan) est également prévue.

Cette conférence est une la série de conférences régionales sur l'assainissement, en rapport avec l'IYS 2008. Les objectifs sont d'accélérer les progrès à réaliser en termes d'assainissement et d'hygiène en vue d'élever le profil de l'assainissement, de la santé et de l'hygiène en Amérique Latine. Ceci permettra de générer des engagements politiques et de faciliter une politique et une stratégie régionales pour améliorer la situation dans la région.

!!! **Téléchargement** (espagnol)

<http://www2.gtz.de/Dokumente/oe44/ecosan/nl/es-folleto-latinosan-2008.pdf>

!!! **Infos:** <http://www.latinosan2007.net/2007/home.htm>

!!! **Contact:** wspandean@worldbank.org

Global : **World Toilet Day (Journée mondiale de l'eau)**
November 19th 2007

Organisation: Divers

La World Toilet Day a été inventée par la WTO (World Toilet Organisation). Divers événements relatifs à l'assainissement auront lieu ce jour. L'intérêt d'avoir cette journée est d'inciter les populations dans tous les pays à entreprendre des actions pour stimuler la conscience sur le droit des usagers à un environnement sanitaire meilleur.

!!! **Infos:** <http://www.worldtoilet.org/>

Brésil: **International Conference on Sustainable Sanitation – Food and Water Security for Latin America**
26 - 28 Novembre 2007, Fortaleza Ceará

Organisation: ECOSANLAC – Saneamiento Ecológico en Latinoamérica y Caribe, Federal University of Ceará, UFC, IWA specialist group on reuse-oriented sanitation

La Conférence internationale sur l'Assainissement Durable est organisée pour intensifier la communication et les échanges entre les praticiens et les chercheurs. La conférence a pour but de servir de forum pour les représentants de l'Amérique Latine pour échanger leurs expériences, tout étant informés de l'état actuel des développements dans les autres régions du monde.

!!! **Infos:** <http://www.ecosanlac.org/ecosanlac/default2.php?siteid=html/page58.php>

!!! **Contact:** info-fortaleza2007@ecosanlac.org

Global : **Lancement des activités de l'IYS 2008 par les NU**
Novembre 2007

Organisation: UN-DESA

Les Nations-Unies (NU) envisagent de lancer l'IYS 2008 (Année internationale de l'Assainissement 2008) en novembre 2007. Il est prévu un lancement global qui aura lieu au siège des NU. Le lancement régional aura lieu dans les Représentations régionales, par des activités au niveau des pays. Plusieurs événements auront ainsi lieu en novembre.

!!! **Infos:** <http://www.un.org/esa/sustdev/sdissues/sanitation/iys.htm>

Chine: **East Asian Ministerial Sanitation Conference (EaSan)**
Novembre 2007, Beijing

Organisation: World Bank - WSP

Dans le cadre "Regional Knowledge Products – Sanitation Advocacy" du WSP de la Banque Mondiale, les pays membres du WSP-EAP et autres nations pauvres de la région ont identifié des défis communs qui doivent être relevés au niveau national par un programme stratégique régional, en vue de renforcer les efforts nationaux pour atteindre les OMD sur l'assainissement.

Dans ce cadre, plusieurs activités sont au programme dont une conférence ministérielle à Beijing.

!!! Infos:

http://www.wsp.org/filez/activity/1312007124828_RegionalKnowledgeProductsSanitationAdvocacy.pdf

Inde: 8th specialised conference on small water & wastewater systems & 2nd specialised conference on decentralized water & wastewater international network
06 – 09 Février 2008, Coimbatore

Organisation: International Water Association (IWA), Centre for Water and Environmental Studies (CWES) of the Kumaraguru College of Technology, India and the Laboratory for Environmental Biotechnology (LBE) of the National Institute of Agronomic Research, France; supported by IWA, Indian Water Works Association (IWWA), French embassy, and the Indian NGO Siruthuli.

Les thèmes proposés incluent:

- Decentralised domestic and industrial wastewater collection and treatment systems
- Aerobic and anaerobic treatment
- Low technology treatment systems
- **Ecological sanitation**
- Wastewater reclamation and reuse
- Sludge management
- Nutrient removal

!!! Information: <http://www.kct.ac.in/small2008>

!!! Contact: small2008org@kct.ac.in

Afri. du Sud : African Ministerial Sanitation Conference (AfricaSan)
18 – 20 Février 2008

Organisation: World Bank - WSP

Le Programme Eau et Assainissement de la Banque Mondiale pour l'Afrique a travaillé sur la conception d'une approche de marché de l'assainissement pour une meilleure compréhension de la demande en services d'assainissement, et établi la base d'un réseau pour l'assainissement en tenant une conférence (AfricaSan) en 2002. Cette approche prend en compte la régulation du transport et la décharge des déchets, incluant ecosan. Pour 2007, il y aura une conférence AfricaSan +5 pour le mouvement actif.

!!! Infos:

http://www.wsp.org/filez/activity/1312007112430_KnowledgeDevelopmentinSanitationinAfrica.pdf

Bénin: 14th African Water Association Congress
25 – 29 Février 2008, Cotonou

Organisation: AfWA

Le sujet de cette conférence est "Partenariats et bonne gouvernance pour atteindre les PMD dans le secteur de l'eau et de l'assainissement en Afrique." Ses objectifs sont de : partager les expériences, promouvoir la coopération, influencer les décideurs et maintenir les problèmes de l'eau en Afrique dans l'agenda international. Les 34 thèmes de discussion sont regroupés en 4 sessions thématiques qui vont couvrir les aspects institutionnels, financier, technique et environnemental de la gestion de l'eau et de l'assainissement.

!!! Infos: <http://www.uade.org/anql/index.asp>

!!! Contact: susher.uade@aviso.ci ou kfofana.uade@aviso.ci

Ghana: Access to Sanitation and Safe Water: Global Partnerships and Local Actions
07 - 11 Avril 2008, Accra

Organisation: WEDC

Les thèmes de la 33^{ème} Conférence internationale de WEDC tourneront autour des concepts de partenariats, alliances et réseaux globaux dans le secteur de l'eau et de l'assainissement environnemental. Ceci offre un mécanisme pour la mise en place d'alliances solides entre les différents groupes de parties prenantes, et pour le renforcement de capacités, à travers l'échange d'information et le partage d'outils.

!!! Infos: <http://wedc.lboro.ac.uk/conferences/33>

!!! Délai: 1^{er} Septembre 2007

!!! Contact: wedc.conf@lboro.ac.uk

Espagne: EXPO Zaragoza 2008: Water for Sustainable Development
14 juin – 14 septembre 2008, Zaragoza

Organisation: Bureau International des Expositions (BIE)

Les organisateurs de cette manifestation attendent environ 6 millions de visiteurs et la participation de 70 à 90 pays, ainsi que d'organisations internationales, d'ONG et de grandes compagnies.

Les thèmes clés incluent entre autres: eau, une ressource rare; eau pour la vie; et eau, un élément unissant les peuples.

L'EXPO comprend aussi une « Tribune Eau » autour du thème "Eau et Développement Durable" avec des semaines thématiques consistant en des séminaires et rencontres qui vont converger vers une conférence internationale sur l'Eau et le Développement Durable ; un forum pour une participation citoyenne et des événements parallèles par des groupes et associations.

L'EXPO comprend aussi une « Tribune Eau » autour du thème "Eau et Développement Durable" avec des semaines thématiques consistant en des séminaires et rencontres qui vont converger vers une conférence internationale sur l'Eau et le Développement Durable ; un forum pour une participation citoyenne et des événements parallèles par des groupes et associations.

Les résultats seront produits sous la forme de la Déclaration Internationale de Zaragoza sur l'Eau et le Développement Durable.

!!! Contact: expo2008@vardagroup.org

!!! Infos: <http://www.expozaragoza2008.es>

Australie: 1st Int. Conference on Sustainable Biosystems
06 - 09 juillet 2008, Perth

Organisation: International Organisation for Biotechnology and Bioengineering (IOBB)

La conférence va se focaliser sur les aspects techniques des Bio systèmes Intégrés et leur application dans la société. Le développement de systèmes décentralisés simulant les bio systèmes, a permis de faire des gains commerciaux tout en gardant le caractère durable de la technologie.

Les approches décentralisées et leur mouvement vers l'intégration de solutions high-tech et de bio-systèmes assurent souvent l'innovation.

!!! Infos: <http://www.etc.murdoch.edu.au/pages/conf1.html>

!!! Contact: IOBB2008@gmail.com

Royaume-Uni : Urban Drainage

31 Août – 5 Septembre 2008, Edinburgh

Organisation: International Water Association (IWA)

A ce stade de la préparation, les thèmes proposés pour la conférence sont :

- The effects of climate change on urban drainage systems
- Demographic effects
- Urban drainage in developing countries
- Multi-disciplinary and sustainable aspects of urban drainage systems
- Management at or near the source
- Catchment systems, holistic and integrated operation and management
- Hydroinformatics

!!! Infos :

http://www.iwahq.org/templates/ld_templates/layout_633184.aspx?ObjectId=641703

!!! Contact: r.ashley@sheffield.ac.uk

Autriche: World Water Congress and Exhibition

07 – 12 Septembre 2008, Vienne

Organisation: International Water Association (IWA)

En 2006, près de 3000 délégués ont participé à cette importante manifestation sur l'eau à Beijing. En 2008, le Congrès Mondial de l'Eau aura lieu à Vienne, revenant ainsi en Europe après 7 ans.

!!! Infos: <http://www.iwa-vienna2008.org/>

Burkina Faso : International conference on sustainable sanitation in Africa / Conférence Finale NETSSAF

24 – 26 Septembre 2008, Ouagadougou

Organisation: CREPA, NETSSAF consortium

L'objectif de cette conférence est de mettre ensemble les membres du consortium NETSSAF avec les décideurs, les professionnels et praticiens sanitaires, ainsi que les scientifiques pour présenter les résultats du projet et discuter sur les tendances futures et les orientations en termes de développement d'approches durables pour une mise en œuvre à grande échelle de solutions d'assainissement en milieu rural et péri-urbain.

!!! Infos: <http://www.netssaf.net/170.0.html>

Turquie: 5th World Water Forum

15 – 22 Mars 2009, Istanbul

Organisation: World Water Council

!!! Infos: <http://www.worldwatercouncil.org/>

Chine : World EXPO 2010
01. Mai – 31. Octobre 2010, Shanghai

Le thème de la world EXPO 2010 est "Better City, Better Life". Une étude ecosan, entreprise dans le cadre de cette manifestation, a été récemment présentée lors du Symposium de DWA-BMZ-GTZ, et est disponible par téléchargement.

!!! Infos: <http://www.expo2010china.com/expo/expoenglish/index.html>

!!! Téléchargement: Shanghai 2010 reference project [en allemand]
<http://www.gtz.de/de/dokumente/de-innovative-staedtische-infrastrukturen-expo-projekt-shanghai-text-2006.pdf>

Liens et tips

Liens sur le site de GTZ-ecosan

Vous trouverez une liste exhaustive de sites intéressants sur notre site Internet:

<http://www.gtz.de/en/themen/umwelt-infrastruktur/wasser/9837.htm> et

<http://www2.gtz.de/ecosan/english/links.htm>

Nous vous sommes reconnaissants de nous faire parvenir des sites aussi à:

ecosan@gtz.de

Informations à propos des virus

Des virus informatiques peuvent malheureusement s'introduire dans notre système et accéder, à partir d'autres ordinateurs, à notre carnet d'adresses qu'ils utilisent pour se diffuser automatiquement. Pour cette raison, nous ne pouvons malheureusement pas prévenir ce type de problèmes. Nous vous recommandons alors de scanner, à chaque fois, les pièces jointes aux mails reçus, de ne pas ouvrir un document bizarre et d'effectuer régulièrement une mise à jour de votre système anti-virus.

Notre Newsletter est envoyé sous forme de texte simple sans document joint. Nous vous envoyons des documents à lire sous forme de liens téléchargeables à partir de notre site Internet. Si vous recevez un mail de nous mentionnant notre newsletter, en pièce jointe, ne l'ouvrez surtout pas !

Page d'accueil

Vous voulez apprendre davantage sur le projet sectoriel ecosan de la GTZ ou sur l'assainissement écologique d'une manière générale ?

Rendez-vous sur notre site, que nous sommes en train de développer et d'actualiser :

<http://www.gtz.de/ecosan> (à nouveau !) et <http://www2.gtz.de/ecosan/>

Bulletin ecosan

Vous voulez contacter les administrateurs du bulletin ? Envoyez-leur un message à l'adresse owner-ecosan@mailserv.gtz.de

N'hésitez pas à nous envoyer des informations à publier dans ce bulletin. Vos propositions, questions et critiques seront toujours les bienvenues.

Contact:

L'équipe ecosan de la GTZ :

Christine Werner, Arne Panesar, Carola Israel, Sören Rüd, Robert Gensch
GTZ, Division 44: Infrastructure and Environment
ecosan project – ecologically and economically sustainable wastewater management and sanitation systems

christine.werner@gtz.de

arne.panesar@gtz.de

carola.israel@gtz.de

soeren.rued@gtz.de

robert.gensch@gtz.de

Informations pour les utilisateurs du bulletin électronique

Comment dialoguer avec le bulletin électronique ?

Vous pouvez dialoguer avec le logiciel majordome du serveur de la liste d'adresses en envoyant des commandes rédigées dans le corps d'un message électronique adressé à

majordomo@mailserv.gtz.de

Veillez noter que les commandes doivent être écrites dans le corps du message, parce que notre Majordome ne traite pas les commandes qui se trouvent dans la ligne de l'objet !

Vous pouvez placer plusieurs commandes dans le même message, à condition de mettre chacune des commandes sur une seule ligne.

Si vous utilisez un bloc de signature à la fin de votre courrier, il risque d'être pris pour une commande, et vous recevrez alors des messages d'erreur non valables. Pour éviter cela, veuillez saisir une nouvelle ligne avec le mot « end » au-dessous de la dernière commande.

Commandes utiles pour la liste d'adresses du bulletin électronique :

subscribe ecosan

pour vous inscrire sur la liste d'adresses ecosan.

subscribe ecosan your.name@xy.org

Pour vous inscrire sur la liste d'adresses ecosan si, pour une raison quelconque, vous souhaitez que les courriers soient envoyés à une adresse différente (adresse d'un ami, autre système spécifique sur lequel vous avez un compte, adresse plus correcte que celle qui apparaît automatiquement dans l'en-tête « From: » (« De ») sur le courrier que vous envoyez). Pour ce faire, ajoutez cette adresse à la commande. Par exemple, il se peut que vous envoyiez votre demande depuis votre compte professionnel, mais que vous souhaitiez recevoir les informations sur l'assainissement écologique à votre compte personnel (pour lequel nous utiliserons, par exemple, « your.name@xy.org »).

unsubscribe ecosan

Pour vous radier de la liste d'adresses ecosan.

unsubscribe ecosan your.name@xy.org

Pour faire enlever une adresse autre que celle à partir de laquelle vous envoyez votre demande.

info ecosan

Pour récupérer l'information introductive générale relative à la liste d'adresses ecosan.

index ecosan

Pour obtenir une liste de tous les fichiers associés à cette liste (en particulier les archives de la liste). **get ecosan <filename>**

Pour obtenir un fichier spécifique associé à cette liste (en particulier un fichier des archives de la liste).

help

Pour récupérer un message d'information.

end

Pour signaler la fin des commandes de traitement (utile si votre logiciel de messagerie ajoute une signature)

ecosan sector program

Deutsche Gesellschaft für Technische
Zusammenarbeit (GTZ) GmbH
P.O. Box 5180
65726 Eschborn, Germany
T +49 6196 794220
F +49 6196 797458
E ecosan@gtz.de
I <http://www.gtz.de/ecosan>

